

DR

G3 OPERATIONS/PLANS - HAC - CHIEF HUMANITARIAN
ASSISTANCE OFFICER (CHAO)

6 MAY - 10 AUG 1994

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

[5 CONFIDENTIAL]

RA/WG JUNE 2009

UN ARCHIVES

SERIES	<u>51002</u>
BOX	<u>118</u>
FILE	<u>4</u>
ACC.	<u>1998/0123</u>

REASE PASS ON



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

TO: COL ANDERSON (Canad. med. unit)

FM: SEC 3 MILOB HQ

COORDINATION POUR LES PROBLEMES D'APPROVISIONEMENT EN EAU

INFORMATION AU COMITE DE CRISE NO. 1 du 1.8.94

P.G. NEMBRINI, Ingénieur CICR
* FULGENCE BUGINGO, Ingénieur TP

EVALUATION DES RESSOURCES EN EAU LE LONG DE L'AXE GISENYI-RUHENGERI. Première partie.

Les centres de réception et les postes de santé le long de l'axe routier Gisenyi-Ruhengeri ont besoins d'eau pour fonctionner. Nous décrivons ici les ressources en eau utilisables le long de cet axe pour ces centres et celles qui sont déjà utilisées par les déplacés qui marchent en direction de Ruhengeri.

METHODE.

En partant de Gisenyi nous avons repéré tous les points d'eau disponibles le long de la route, c'est à dire:

Bornes fontaines	BF
Réservoirs	R
Stations de production d'eau	SPE

L'emplacement est indiqué en Km à partir de Gisenyi (check point juste avant la montée). Chaque fois que c'est possible nous indiquerons le débit de chaque borne (en litres/sec ou en litres minutes), la capacité de stockage des réservoirs (en mètres cubes m3) et aussi, si nécessaire, les possibilités d'exploiter ces ressources ou de les améliorer.

RESULTATS

Pour le moment nous décrivons les points d'eau principaux jusqu'à un peu avant Mutura, sur les premiers 25-30 km de route à partir de Gisenyi. Les autres figureront dans un prochain rapport.

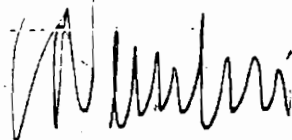
KM	LOCALITE	RESSOURCES EN EAU	DEBIT/CAPACITE
0.0	GISENYI	eau du lac	----
4.3	GIHIRA	SPE	6000 m3/j ne fonctionne pas CICR démarre travaux 2.8.94
5.8	RUBAVU P.Santé C.Réception	besoins 15'000 l/j utilisent robinet depuis Kanama	MSF opérationnel 1.8.94
6.2		BF 1 robinet vieux système d'adduction	1 l/min utilisé par les déplacés
7.1	...	BF 1 robinet vieux système d'adduction	1 l/min utilisé par les déplacés
8.4	Prise de charge stabilisation de pression > 10 bar nouveau système d'adduct.	> 600 l/min utilisable après modi- fication pour remplissage camions
8.7	Bifurcation de KIBUYE	BF vieux système d'adduction	5 l/min utilisé par les déplacés
8.8	RUGERERO	R nouveau système d'adduction Vanne à flotteur à commande hydraulique	400 m3 plein et alimenté en continu 600 l/min étiage et > 4500 l/min de cap. max. utilisable avec pompe pour rempl. camions
9.5	ORPHELINAT	Borne de répérage depuis R (300 m3)	utilisable pour remplissage des camions après modification

KM	LOCALITE	RESSOURCES EN EAU	DEBIT/CAPACITE
9.9	NYUNDO	BF sur source auton. R Nyundo nouveau système	ne fonctionne pas, à évaluer 300 m3 plein exploitable pour pompage camions ou autre
10.3	NYUNDO Maternité Economat Evêché	Réseau alimenté autonome qui est raccordé au nouveau réseau	2 x 25 m3 1 x 18 m3
10.5	SEBEYA	Adduction Sebeya Bassin de sédiment. Possibilité de coagulation et chloration	estimé 10 l/sec (600 l/min) possibilité d'améliorer la qualité chercher le laborantin responsable
10.8	SEBEYA	Chambre de vanne nouveau réseau	
11.9	MAHOKO	BF	à évaluer
12.4	KANAMA	R BF 1 robinet BF 1 robinet	>15 m3 4 l/min 15 l/min si autres robinets fermés utilisé par MSF
	1.5 KM KANAMA	BF 1 robinet	15 l/min robinet à changer 3/4 m
14.2	KAYOVE	R Kayove nouveau système	300 m3 plein utilisable pour remplissage camions après modification
18.1	Route	Source aménagée Chambre d'équilibre	15 l/min à nettoyer et améliorer installation de rampe de distri- bution déplacés

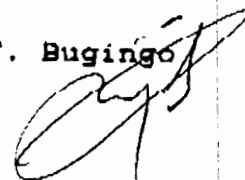
KM	LOCALITE	RESSOURCES EN EAU	DEBIT/CAPACITE
19.9	Bifurcation	BF 1 robinet Branchement directement sur 225 mm dia	25 l/min robinet à remplacer
19.9	YUNGWE route bifurcation vers la station située à 4,5km (avec 4x4)	Station de traite- ment de Yungwe- Bikore SPE Resp: Martin NSAONIMPA Alimente le nouveau réseau (voir plus haut)	Deux sources: 1 x 18 l/sec 1 x 76 l/sec En parfait état de fonctionnement Manque de diesel pour générateur 86 kva pour retro lavage des filtres Distribution 6500 m3/j max 5400 m3/j min Pas de chloration Pas de personnel
	YUNGWE	R S pompage Pompaient 500 m3/j vers ST Mizingo	160 m3 pas d'électricité
21.9	Bifurcation vers MUTURA		
23.2	Laiterie NKAMIRA	BF 1 robinet adduction indé- pendante depuis captage MUTURA	ne fonctionne pas
		R	+/- 20 m3 vide débit insuffisant
		R	> 100 m3 vide
		BF à 200 m de la route à droite	fonctionne débit à vérifier estime 12 l/min
24.6	MIZINGO	BF 2 robinets ancienne	fonctionne 2 x 7.5 l/min

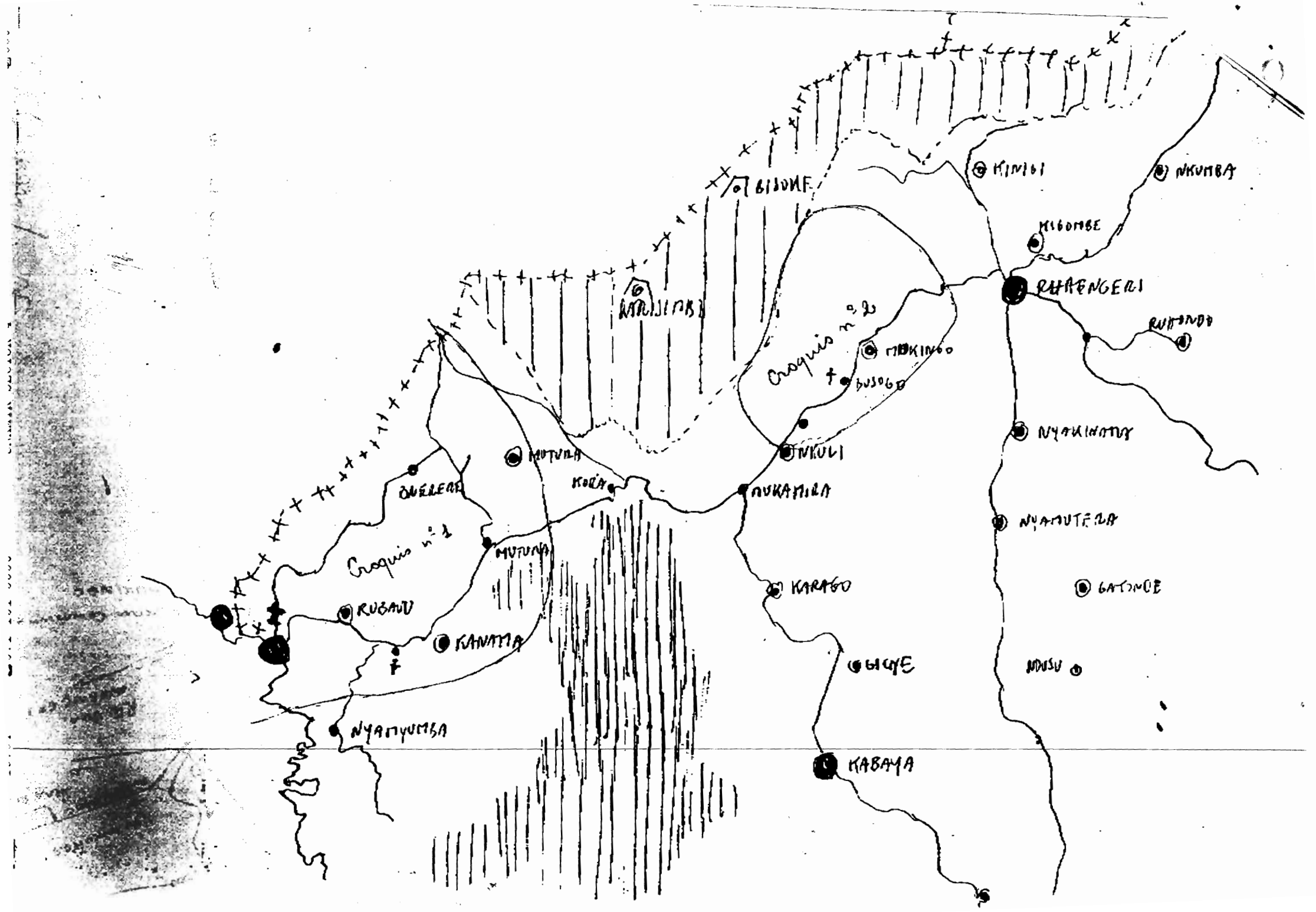
KM	LOCALITE	RESSOURCES EN EAU	DEBIT/CAPACITE
24.9	MIZINGO	SPE par gravité Resp: Cahabubu MUSEKURA (de retour le 31/7)	1000 m3/j réservoir vide En parfait état de marche. Générateur 86 KVA fonctionne pour retrolavage filtres . Manque diesel (40 lit./2 mois) Nettoyage du captage Mizingo.

P.G. Nembrini



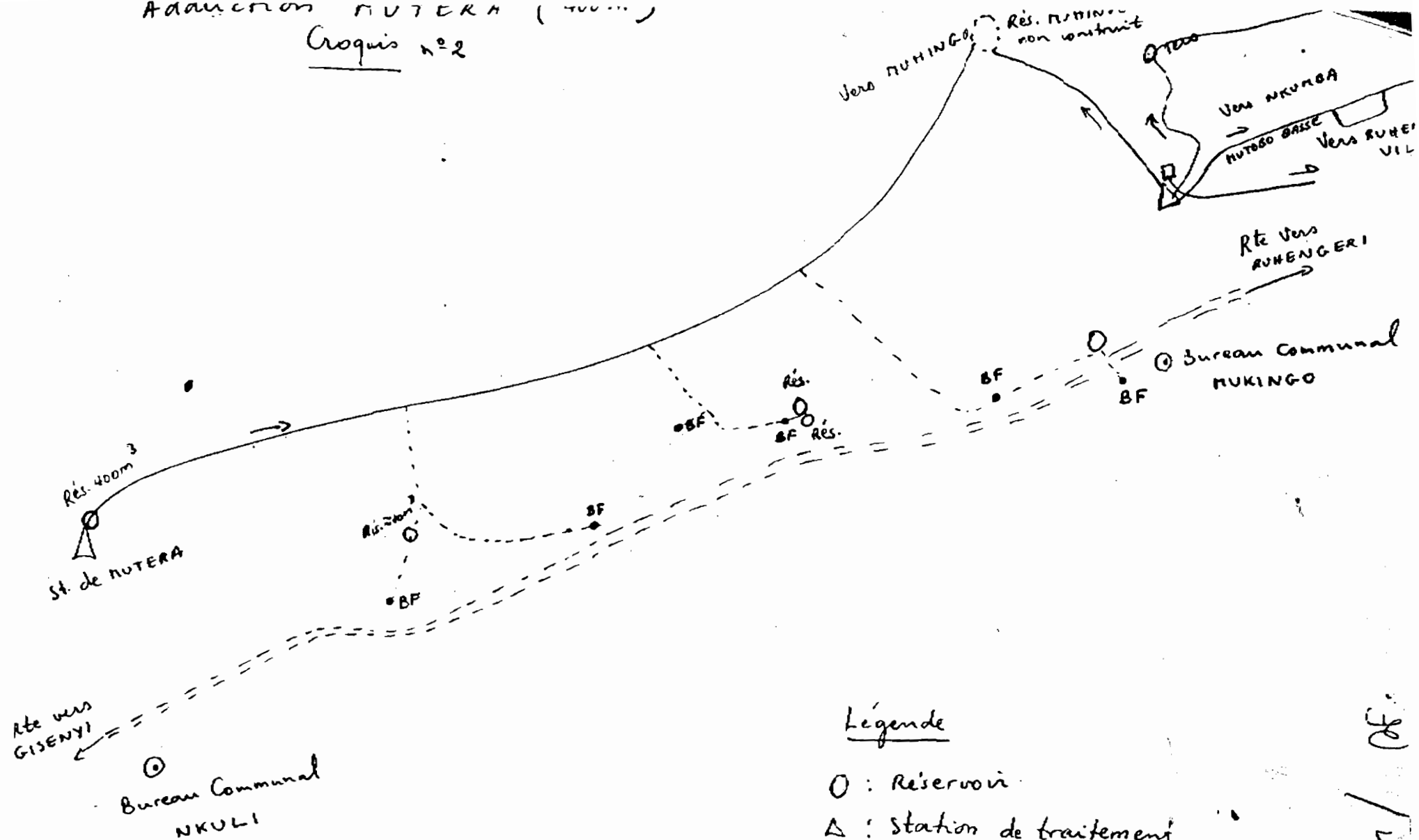
F. Bugingo





ADAMUCON MUTERA (4000...)

Croquis n°2



Légende

○ : Réservoir

△ : Station de traitement

— : Conduite principale en service

--- : Conduite existante à exploiter

• BF : Borne-fontaine

== : Route ou piste



Eviter les distributions sous de fortes pressions (>6 bars) car les B.C sur le réseau ne sont pas fonctionnels.

ICR pgm / BF

Croquis du nouveau réseau.

UNAMIR SECTOR 4

08 15 19:15 151 5556

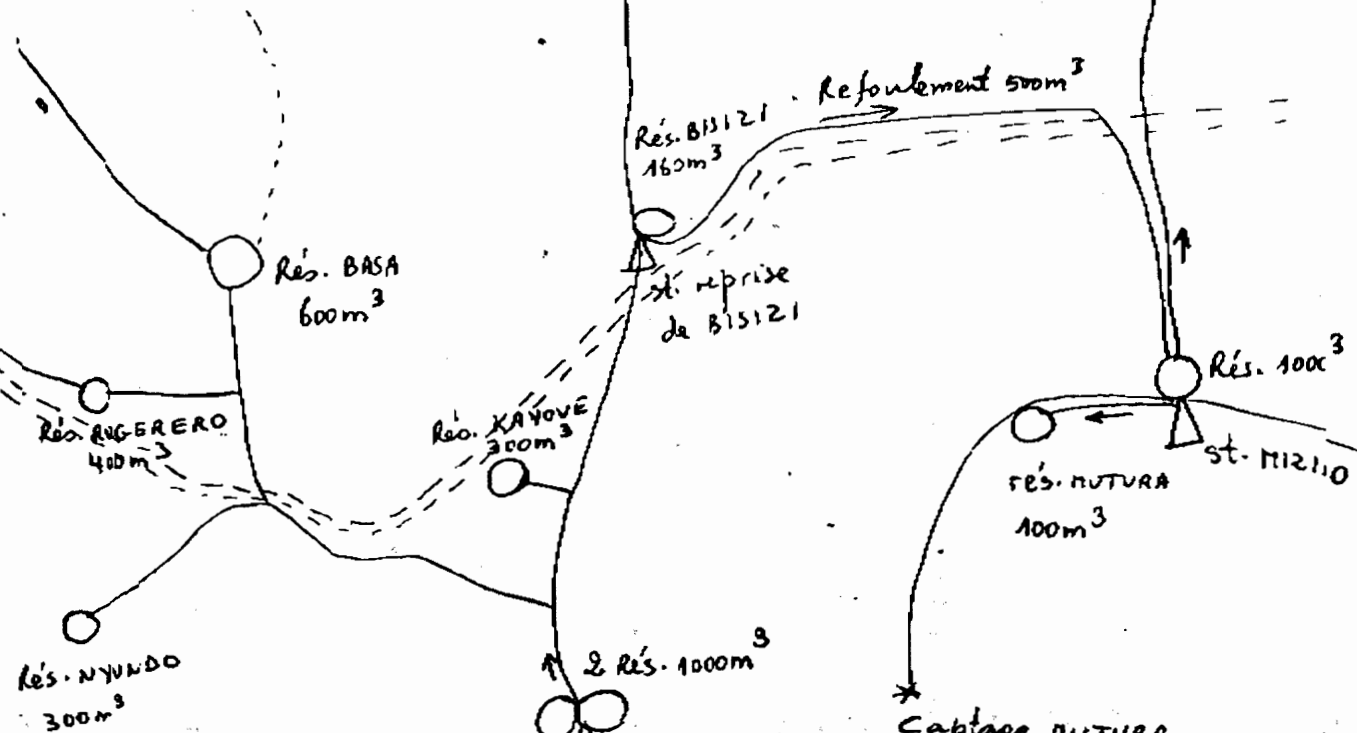
Vers GILENYI

Vers RWERERE

BUSASAMANA

Bureau communal MUTURA

Vers RUGERU



Légende.

- : Réservoir.
- △ : Station de traitement.
- : Conduite principal en service.
- - - : Existant à exploiter par le nouveau réseau.
- - - : Route ou piste

Source BIKORE (18 1/2)

Captage MUTURA

Captage YUNGWE

Captage KONGOSHORI

Captage MIZINGO

St. MIZINGO

Rés. 100m³

Rés. MUTURA 100m³

Rés. BISIZI 160m³

Rés. XAYOVE 300m³

Rés. BASA 600m³

Rés. RUGERERO 400m³

Rés. NYUNDO 300m³

2 Rés. 1000m³

1000 1990

①

INTER OFFICE MEMORANDUM

To: Chief Ops Offr

From: HAC

Date: 14 Aug 1994

Subject: DAILY HUMANITARIAN REPORT NO 112

1. During the past 24 hours the following incidents are significant:

a. Displaced Persons.

- (1) UNHCR reported that they used 8 trucks from IOM stationed in GISENYI to transport some 400 displaced persons from GISENYI to KIGALI. They reported that the convoy was stopped approximately ten times along the route where luggage was checked by RPF troops.
- (2) ICRC was informed of flight details for airlift of orphans from BUKAVU to KIGALI. EOD team will verify orphanage tomorrow for unexploded ordnance and mines.
- (3) IOM is scheduled to move 16 to 18 trucks to BYUMBA tomorrow to bring displaced persons home.

b. Humanitarian Assistance.

- (1) UNAMIR food convoy unloaded 45 tons of food in KIBUYE using CANCON and BRITCON vehicles. They are due to return carrying displaced persons.
- (2) HAC delivered cleaning materials to St Paul to assist authorities in preparing it to receive orphans.

c. Evacuation of ex-patriates. NTR.

d. Miscellaneous. A strategy meeting was held today at UNDP concerning the situation of the displaced in the FPZ. The meeting was chaired by Charles Petrie of UNREO and CHAO was in attendance.

②
Staff to the
file SVP
May
17/8

①

RWANDA EMERGENCY NORMALIZATION PLAN (RENP)

1. Grant/Soft Loan

Rwanda needs liquid funds to start functioning i.e. pay salaries, essential imports, diplomatic missions etc. A grant/soft loan would greatly help the process of normalization.

2. Immediate measures (i.e. before August 22)

a) Reopening of Airport.

This has already been achieved thanks to logistic support given by USA and Canada. The technical equipment was not badly damaged and is easily repairable. The reopening of airport to commercial traffic would need additional air-traffic controllers, immigration, customs, airport administration.

b) Restoration of Power and Electricity.

Rwanda's power supply depends on a hydro-electric project on Rwanda/Burundi/Zaire border. The transmission lines need to be repaired at a point near Gitarama for the power and electric supply to be repaired.

c) Repair of Water Supply.

Kigali water supply needs to be repaired through the provision chemicals for water-purification and the pumping of water supply which requires resumption of power. ICRC and UNICEF have already researched this project.

d) Radio.

Radio Kigali is not strong enough for its transmission to reach camps in Zaire, Tanzania and Burundi. It is essential to provide Radio Kigali either with a booster capability or for more powerful radio to inform Rwandan

②
Staff Author
Pls file under Orders
Jm
Aug 17/8

population of measures being taken for humanitarian relief, transport, normalization plans.

e) Telecommunications.

There are no telecommunications in Rwanda (telephone, post, fax). These need to be restored on an immediate basis. The Canadian contingent in UNAMIR has done some research. The local and international equipment is not badly damaged and can be repaired quickly.

f) Harvest.

The sorghum crop is ripe for harvesting. If the harvest does not take place within the next two weeks it is likely to be lost. Seed for next harvest must also be distributed.

e) Re-opening of hospitals.

Medicins Sans Frontiers, ICRC, Australia and Britain are opening hospitals in Kigali and in other locations in Rwanda.

3. Operations to be completed by October.

a) Training of police force - gendarmerie.

UNCIVPOL has made a beginning in training a police force. A fully equipped police force needs to be trained to implement law and order. Police equipment needs also to be provided for the police force/gendarmerie.

b) Prison systems.

A prison system along with a prisons service needs to be built up for Rwanda.

c) Opening of Central Bank and Mint.

The Central Bank need to be reopened and experts trained to handle central

bank. Currency and coins need also to be issued.

d) Re-opening of schools.

- i) For primary and secondary schools teachers are immediately required. They need books and scholastic equipment. A teachers training school would also need to be opened.
- ii) The University would also need to be opened with adequate staff.

e) Training of cadres and Administrative services.

The administrative cadres have been severely depleted and would need to be filled by newly trained personnel. A training school for administrative cadres would be necessary. Equipment (Computers, typewriters, telecoms, fax machines, data bank) need also to be repaired for use.

f) Physical repair of Ministries.

Most of the Ministries have been physically damaged by mortars, shelling etc. They need to be repaired for use.

g) Restoration of Municipal Services.

Training of cadres as also provision of equipment (fire engines, cleaning vehicles, garbage collection, sewerage cleaning) would need to be provided.

h) De-mining.

Requires immediate attention.

i) Repair of roads and bridges.

Several bridges and roads require early repair.

j) Transport.

Buses, taxis need to begin plying on the roads again between major towns.

①

INTER OFFICE MEMORANDUM

To: Chief Ops Offr

From: HAC

Date: 31 Jul 1994

Subject: DAILY HUMANITARIAN REPORT NO 98

1. During the past 24 hours the following incidents are significant:
 - a. Displaced Persons. WFP convoy returned from Ruhengeri area and transported about 700 displaced persons. They were given a welcome package of aid from CARE International which consisted of blankets, jerry cans and HEB. There were some 20 orphans with the convoy who were transported to Sisters of Charity orphanage. There ~~were~~ were also some who were sick and they were brought to the King Faycal. It was confirmed by MSF that the people have cholera. HAC is in discussion with ICRC and MSF to determine a solution to the problem.
 - b. Humanitarian Assistance.
 - c. Evacuation of ex-patriates. NTR
 - d. Miscellaneous. HAC attended a meeting chaired by Mr Hein with UNHCR, Mrs Ogata and representatives of various UN and NGO agencies.

②

Staff Arthur
file with Hum Reports.
17/8

INTER OFFICE MEMORANDUM

To: Chief Ops Offr

From: HAC

Date: 09 Aug 1994

Subject: DAILY HUMANITARIAN REPORT NO 107

1. During the past 24 hours the following incidents are significant:
 - a. Displaced Persons. NTR.
 - b. Humanitarian Assistance. NTR
 - c. Evacuation of ex-patriates. NTR
 - d. Miscellaneous. NTR

INTER OFFICE MEMORANDUM

To: Chief Ops Offr

From: HAC

Date: 10 Aug 1994

Subject: DAILY HUMANITARIAN REPORT NO 108

1. During the past 24 hours the following incidents are significant:

a. Displaced Persons.

- (1) Yesterday HAC liaised with French Forces HAC in CYANGUGU. French operation is similar to UNAMIR operation. They confirmed the location of feeding points and stressed that feeding must include both the displaced and the local population. They confirmed that majority of aid in their sector is provided by ICRC. HAC also learned that French Government is providing humanitarian aid which is delivered by the French Forces. French HAC indicated that France would likely continue this operation upon withdrawal of Op Turquoise troops.
- (2) HAC liaised with MILOB Sec 4 commander who indicated that additional humanitarian relief is required in the GIKONGORO area as a confidence building measure to the population. Comd Sec 4 also said that Ghanbat handover with French is going well and that people did not leave with withdrawing French Forces.
- (3) HAC team observed about 2000 to 2500 people with bundles moving in the direction of CYANGUGU. HAC also observed about four trucks of unarmed able bodied males in civilian clothes moving toward the GIKONGORO area.

b. Humanitarian Assistance.

- (1) WFP reports that it has two convoys each of 150 tons of food scheduled for tomorrow. One convoy will proceed towards GISENYI while the other is destined for GIKONGORO. They have requested a UNAMIR escort for 0630 hrs at Gayafi Crossing.

- (2) HAC met with ICRC to discuss humanitarian aid in the French Sector. They said they are in the process of delivering aid using 46 trucks delivering 8000 tons per month. They will start an operation in the next day or so to feed .5 million displaced and local residents. They have had a survey team in the GIKONGORO region for some time who has determined the requirements for delivery in the area. They also indicated that a UNAMIR effort in the area should concentrate on non food items as food delivery will lead to confusion with regards to needs. ICRC also indicated that they are prepared to feed 200,000 in the Northwest of the country in the areas South of Ruhengeri and in Byumba.
- (3) UNICEF has delivered soap and biscuits to sites along the GISENYI- RUHENGARI route using 10 trucks. These trucks will stay in the GISENYI area to assist the Crisis Committee with the transport of the sick and to deliver water along the route. Trucks not required will be used to transport displaced from RUHENGARI to KIGALI.
- (4) IOM confirms the arrival in KIGALI of 25 trucks. 19 are dedicated to operations in support of UNREO while 6 have been sent to GISENYI. The other 19 should be used to effect a non food convoy to GIKONGORO in conjunction with the transfer of displaced from BYUMBA and RUTARE.
- (5) UNAMIR plans to effect the transfer of orphans from BUKAVU to KIGALI in two days.

c. Evacuation of ex-patriates. NTR

d. Miscellaneous.

- (1) Swiss Disaster Relief have completed set up of UNREO Coordination Center at UNDP. Direction is required from UNREO as to how the center will function to include manning and command and control responsibilities.
- (2) Mr Harry Belafonte is in Kigali in his capacity as a spokesman for UNICEF.

**HUMANITARIAN ORGANISATIONS AND UN AGENCIES WORKING OR PLANNING
TO WORK IN RWANDA**

(compiled by HAC UNAMIR on 16 Aug 1994)

AAR (Association to Aid the Refugees)
ACORD
Action Aid
Action Nord-Sud
ADRA (Adventist Development Relief Agency)
AFRICARE
Africa Services
AFSR (Association Finisterienne de Solidarite avec le Rwanda)
AFVP (Association Francaise de Volontaires du Progres)
AICF (Action International Contre la Faim)
 AICF France
 AICF US
AIDAB (Australian International Development Assistance Bureau)
AIDSCAP
AMERICARES
Atlas Logistique
AMDA
ARP (Austrian Relief Programme)
BUFMAR/MEMISA
Belgian Red Cross Society
CARE INTERNATIONAL
CARITAS
COMPASSION INTERNATIONAL
CONCERN WORLDWIDE
CRS (Catholic Relief Service)
DART/USAID (Desaster Assistance Response Team/US Agency for
 International Development)
ECHO (European Communities Humanitarian Office)
EMERGENCY (Life Support for Civilian War Victims)
EURONAIID
FAO (Food and Agricultural Organisation)
Feed the Children Canada
Friends in the West International
GOAL (Irish NGO)
Handicap International
ICRC (International Committee of the Red Cross)
IFRC (International Federation of the Red Cross Societies)
IMC (International Medical Corps) - USA
INTERSOS
IOM (International Organisation for Migration)
Institute for African Assistance
Italian Team C.C.M.
Jane's Love
JRPR (Jumelage Rhenanie-Palatinat/Rwanda)
Komitee Cap Anamour/GED (German Emergency Doctors)
LWF (Lutheran World Federation)
MEDAIR
MDM (Medecins du Monde)
MHD (Malteser Hilfsdienst)

MSF (Medecins Sans Frontieres)
 MSF France
 MSF Belgium
 MSF Holland
 MSF Spain
 MSF Swiss
NDO (Netherlands Development Organisation)
Norwegian Peoples Aid (Norsk Folkjehelp)
NPA
ODA (Overseas Development Administration)
OXFAM (Oxford Committee for Famine Relief)
Premiere Urgence
Projet Arn
PSF (Pharmacins sans Frontieres)
Refugee Trust (Irish NGO)
Safe Harbour
Samaritan's Purse International Relief
SCF (Save the Children Fund)
 SCF UK
 SCF US
SDR (Swiss Disaster Relief)
Secours Populaire Francais
SOLIDARITE (French logistic NGO)
SOS Childrens Village
Stromme Memoriam Fund
TDM (Terre des Hommes)
Triangle Generation Humanitaire
TROCAIRE (Irish NGO)
UN Center for Human Rights
UNDP (United Nations Development Programme)
UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees)
UNICEF (United Nations Children's Fund)
UNREO (United Nations Rwanda Emergency Organisation)
Veterinaires des Volcans
WFP (World Food Programme)
WHO (World Health Organisation)
World Relief
World Vision International
ZOA-Refugee Care

UNREO HUMANITARIAN ORGANIZATIONS WORKING OR PLANNING TO WORK IN RWANDA (BY LOCATION)

* DENOTES PLANNED ACTIVITY

DENOTES SECTOR BUT NOT REGION PROVIDED.

16 AUG 1994

Updated Tuesday and Thursday

NAME ORG	HEALTH	FOOD	WATER/ SANITATION	AGRICULTURE	LOGISTICS	TRACING	UNACC.MIN.
ICRC	NATIONWIDE	NATIONWIDE	NATIONWIDE	NATIONWIDE		NATIONWIDE	
IOM					NATIONWIDE		
WFP		CYANGUGU,KIBUYE, GIKONGORO,GISENYI					
ACTION NORD-SUD	RUTONGO(KIGALI)						
ADRA	# *	# *	# *				# *
AFRICARE							
AFSR FRANCE							
AFVP(FRANCE)				# *	# *		
AICF(FRANCE)	NKULI (RUH) GIKONGORO	NKULI (RUH), CYANIKA (GIK), GIKONGORO					
AICF-US	BUTARE *		BUTARE *				BUTARE *
AMERICARES	NEMBA (RUH)	NEMBA (RUH)					
CAN.FIELD AMB.	MUTURA (GIS)						
CARE AUSTRALIA	BUTARE				BUTARE		KIGALI.SAVE
CHILDREN'S RELIEF (GERMANY)							
COMPASSION INTL	ST PAULS CLINIC(KIG)	NYAMATA(KIG)			NYAMATA		7 LOCATIONS IN KIG,BYU,KIB
CONCERN WORLDWIDE	KORA(GIS),MUSAMBIRA(GIT), GIKONGORO	GITARAMA * GIKONGORO *		GITARAMA *			RWENGO(GIT)
CROIX ROUGE- BELGIQUE	KIGALI						KACYIRU (KIG)
CRS		RUTARE (BYU), BUTARE, GIKONGORO					
EMERGENCY	CHK (KIG)						
FRIENDS IN THE WEST INTL							# *
GERMAN EMERG. DOCT.	GISENYI,NDERA(KIG)						NDERA(KIG)
HANDICAP INTL	RUTONGO (KIG)						
GOAL	GIKONGORO *						
IMC	KIBUNGO TOWN, PREF KIBUNGO.(12 SITES), NYANZA(BUT)*,SAVE(BUT)*						

NAME ORC	HEALTH	FOOD	WATER/ SANITATION	AGRICULTURE	LOGISTICS	TRACING	UNACC.MIN.
IRC	# *				KIGALI		
JRPR(GERMANY)							KIGALI* ,BUTARE*
LWF					KIGALI, BUTARE, RUHENGARI		
MDM	KIBUYE,KIGALI,GIKONGORO, CYANGUGU,GAHINI, SHYORONGI						
MEMISA/BUFMAR	KIGALI,BYUMBA						
MSF	RUBAVU(GIS),CYANIKA(GIK), MUKINGO(RUH),FAYCAL(KIG)						
NORWEGIAN PEOPLES AID	# *						
PHARMACIENS SANS FRONTIERES	KIGALI,GITARAMA *						
PREMIERE URGENCE		GOMA			GOMA,KIGALI		
REFUGEE TRUST(IRELAND)	MUGAMBAZI*,BUGESERA			BUGESERA *			
SAFE HARBOR							# *
SAMARITAN'S PURSE	KIGALI RUTARE (BYU)						RUTARE (BYU)
SCF UK	BYUMBA					BYUMBA	
SCF-US							KIGALI *
SDR	MUHIMA (KIG)						
SECOURS POPULAIRE							
SOLIDARITES					GIKOMERO		BUTARE
TRIANGLE	# *						KIGALI *
WORLD VISION	KIGALI			BYUMBA *	BYUMBA*,GIKONGORO* KIGALI,KANAZI*,BUKAVU		BYUMBA, KIGALI, KANAZI



UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Kigali, August 11, 1994

To: All UN Agencies, NGO's and Governments Engaged in
Humanitarian Operations in Rwanda

From: Ambassador Shaharyar Khan,
Special Representative of the
Secretary-General

Subject: RWANDA EMERGENCY NORMALIZATION PLAN (RENP)

Please find attached a copy of the Rwanda Emergency Normalization Plan (RENP) which we have prepared in consultation with representatives of the Rwandan Government, UN agencies, NGOs and Foreign Governments currently engaged in Humanitarian Operations in Rwanda.

Please note that the agencies and countries listed for each project have already indicated or demonstrated an interest. This does not, however, preclude other agencies or countries from offering their assistance.

Thank you for your cooperation.

Shaharyar Khan

RWANDA EMERGENCY NORMALIZATION PLAN (RENP)

1. Grant/Soft Loan

Rwanda needs liquid funds to start functioning i.e. pay salaries, essential imports, diplomatic missions etc. A grant/soft loan would greatly help the process of normalization.

2. Immediate measures (i.e. before August 22)

a) Reopening of Airport.

This has already been achieved thanks to logistic support given by USA and Canada. The technical equipment was not badly damaged and is easily repairable. The reopening of airport to commercial traffic would need additional air-traffic controllers, immigration, customs, airport administration.

Countries/Agencies responsible: Canada - USA,
UNDP/ICAO

Officer in Charge follow up actions: R. Lambo UNAMIR/
Arturo Hein

b) Transport of Returnees and Displaced persons.

This includes the establishment of transit depots which contain food, water and medical components. All agencies and NGO's are requested to inform UNREO/ Colonel Yaache of all transport available for returning refugees and displaced persons. This transport would then be requested to schedule return journey from specified pick-up points. All information regarding transit depots may also be conveyed to UNREO/Colonel Yaache.

Agencies / Countries involved: WFP/UNHCR/IOM/USA

Officer in Charge: Col. Yaache.

c) Restoration of Power and Electricity.

Rwanda's power supply depends on a hydro-electric project on Rwanda/ Burundi/Zaire border. Operation Turquoise has reported that there is power in the HPZ. The source of the electrical problem thus lies between the border of the HPZ and Kigali. This source will have to be investigated, and repairs will have to be made.

...../.....

Agencies/Countries responsible: USA/Civilian
Contractor, World Bank

Officer in Charge: Col. Yaache

d) Repair of Water Supply.

The water supply in Kigali and other major towns needs to be repaired through the provision of chemicals for water-purification and the pumping of water supply which requires resumption of power. ICRC and UNICEF have already researched this project.

Agencies/Countries responsible: ICRC/UNICEF/USA/
AUSTRIA/CIVILIAN
CONTRACTOR

Officer in Charge: Arturo Hein (UNREO)

The water treatment plant currently being operated by UNICEF requires 3000 litres of diesel fuel per day to service Kigali. The American government has promised to provide diesel fuel for the first ten days. Another source of diesel fuel will have to be found.

e) Radio.

Radio Kigali is not strong enough for its transmission to reach camps in Zaire, Tanzania and Burundi. It is essential to provide Radio Kigali either with a booster capability or for more powerful radio to inform Rwandan population of measures being taken for humanitarian relief, transport, normalization plans.

Agencies/Countries responsible: GERMANY/CANADIAN SIGNAL
SQUADRON, UNAMIR/JAPAN/
BRITAIN, UNDP

Officer in Charge: Arturo Hein, UNREO,
Capt. Stephane Grenier

f) Telecommunications.

There are no telecommunications in Rwanda (telephone, post, fax). These need to be restored on an immediate basis. The Canadian contingent in UNAMIR has done some research. The local and international equipment is not badly damaged and can be repaired quickly.

Agencies/Countries responsible: CANADIAN SIG SQRN/
GERMANY/AUSTRIA/UNDP

Officer in Charge: Thad Anglin UNAMIR/
Major Rutherford CANSIG

.../...

According to the Canadian Signals Squadron, the satellite earth station at Nyanza will have its generator power restored today. There is, however, a need for some cable to connect the equipment to the satellite dish (cost of approximately \$500.00). The repair of this Nyanza station will give the city of Kigali international calling capability.

Also according to CANSIG, the local telephone service will be restored by tomorrow. (The government was reportedly waiting for computer software to be used for billing purposes). Also, the Minister of Transport & Telecommunication now has international calling capacity.

g) Harvest/Supply of Agricultural Inputs.

The sorghum crop is ripe for harvesting. If the harvest does not take place within the next two weeks it is likely to be lost. Seed for next harvest must also be distributed.

Agencies/Countries responsible: **WFP/FAO/UNICEF/UNHCR/
UNDP**

Officer in Charge: **Arturo Hein, UNREO/
Mr. Gascon FAO**

h) Re-opening of hospitals.

The Australian contingent is operating Kigali Centre Hospital in coordination with Samaritan's Purse. The British contingent is operating a hospital in Ruhengeri. Mediciens Sans Frontieres is operating the King Faycal Hospital in Kigali. The location of hospitals and health care centres may be indicated to Colonel Yaache. WHO is planning to set up health stations between the following towns:

Kigali and Kabale, Kigali and Ngara, Kigali and Bujumbura, Kigali and Goma and Kigali and Bukavu.

Agencies/Countries responsible: **AUSTRALIA/BRITAIN/
WHO/ICRC/MSF**

Officer in Charge: **Col. Yaache**

.../...

3. Operations to be completed by October.

a) Training of police force - gendarmerie.

UNCIVPOL has made a beginning in training a police force. A fully equipped police force needs to be trained to implement law and order. Police equipment needs also to be provided for the police force/gendarmerie.

Agencies/Countries responsible: UNCIVPOL/BELGIUM/
JAPAN/EUROPEAN UNION

Officer in Charge: Col. Diarra (UNAMIR)

Colonel Diarra has drafted a plan that calls for the immediate training of 100 gendarmes in Kigali. The second phase involves the formation of a National Gendarmerie. He is arranging a meeting with the Ministers of Defense, Justice and Interior in order to collect specific information regarding their needs.

b) Prison systems.

A prison system along with a prisons service needs to be built up for Rwanda.

Agencies/Countries responsible: BELGIUM/EU/GERMANY

Officer in Charge: Col. Diarra (UNAMIR)

c) Opening of Central Bank and Mint.

The Central Bank need to be reopened and experts trained to handle central bank. Currency and coins need also to be issued.

Agencies/Countries responsible: WORLD BANK/US/UNDP/OAU

Officer in Charge: Arturo Hein (UNDP)

d) Re-opening of schools.

i) For primary and secondary schools teachers are immediately required. They need books and scholastic equipment. A teachers training school would also need to be opened.

.../...

- ii) The University would also need to be opened with adequate staff.

Agencies/Countries responsible: BELGIUM/CANADA/UNESCO/
UNICEF/UNDP

Officer in Charge: Arturo Hein (UNDP)

UNICEF and UNESCO have a joint program. UNICEF is also providing funds to UNESCO.

e) Training of cadres and Administrative services.

The administrative cadres have been severely depleted and would need to be filled by newly trained personnel. A training school for administrative cadres would be necessary. Equipment (Computers, typewriters, telecoms, fax machines, data bank) need also to be repaired for use.

Agencies/Countries responsible: BELGIUM/OAU/AFRICA/
JAPAN/EU/UNDP/UNICEF

Officer in Charge: Arturo Hein/
Assadi Ahmadi (UNDP)

f) Physical repair of Ministries.

Most of the Ministries have been physically damaged by mortars, shelling etc. They need to be repaired for use. Offices must also be equipped.

Agencies/Countries responsible: US/Civilian contractor
(all UN agencies should help their counterparts)

Officer in Charge: CAO UNAMIR

g) Restoration of Municipal Services.

Training of cadres as also provision of equipment (fire engines, cleaning vehicles, garbage collection, sewerage cleaning) would need to be provided.

Agencies/Countries responsible: BELGIUM/JAPAN/EU/UNDP

Officer in Charge: Arturo Hein/
Assadi Ahmadi (UNDP)

.../...

h) De-mining.

Requires immediate attention.

Agencies/Countries responsible: UK Civilian Contractor/
UN de-mining unit

Officer in Charge: Col. Yaache UNAMIR/
General Blagden DPKO

i) Repair of roads and bridges.

Several bridges and roads require early repair.

Agencies/Countries responsible: USA/CANADA/BRITAIN/UNDP

Officer in Charge: Arturo Hein (UNDP)

j) Transport.

Buses, taxis need to begin plying on the roads again between major towns.

Agencies/Countries responsible: JAPAN/EU/GERMANY

Officer in Charge: CAO UNAMIR

Human Services

dominic
KINUAR,
le 7 08 95

Ubutumwa bwabagize Sekretariya ya M.D.R muri
Komine Cyimbozo

Twebwe abagize Sekretariya ya M.D.R muri Komine Gumbi, twishuriye ishuriwaho rya Guverinema ya Repubilika ya gashyamba n'irya Prezida wa Repubilika nyakubaho Bizimungu Paulin Ndayishimiye na Ministre w'intebe nyakubaho Twagiramungu Faustin.

Tubifurije ishyamba n'ihirwe mu mirimo ikomeye
mushingwe. Twiyemeje twese hamwe n'abarwana shyamba
dukagarariye kubatera inkunga yose ishoboka kuzina ngo
Demokarasi, ubutabera, umutekano n'uburenganzira bw
ikiremwa - muntu bishinge imizi mu Rwanda.

Dukurikije umutekano muke urangwa muri komi.
Cyimbozo no muri aka karere kagenzurwa n'abingabo z'
abafanso, turabasaba by'umwihariko ibi tukurikira :
ubutegetsi bwa Prefecture, kominde

- 1) Gushyiraho inzego z'ubutegetsi n'abashyamba na zepiteri kugira ngo zibutise kurwanya isenywa ry'ibikorwa rusange by'amajyambere n'iby'abantu ku giti cyabo byizanye ino.

- 2) Kudafata aka karere karingwe n'ingabo z'abafansa
- 3) Kowhereza abakungije muri aka karere gusubira ku mirimo yabo.
- 4) Kurwanya itera - buoba rikoma n'interahamwe rihungu.

Mugire amahow.

Dikorewe i Gimbogo m'inama ya Sekretariya
ya M.P.R.

②
HAC
any ans.
was to this
yet?
he
0
re
12/8

ABARWANDISHYAKA 52 M.D.R. bari i Cyimbogo

Nom a Irenon	Identification	Signature
1-MUNYURANGABO Sébastien	Président wa M.D.R Cyimbogo	
2-BIZIMANA Alphonse	Secrétaire wa MDR Cyimbogo	
3-HABUMUREMYI Gaspard	Coordonnateur wa MDR Cyimbogo	
4-NYANDWI Tharcisse	Membre wa secretariat	
5-CYAMUKUNGU Martin	Président wa MDR Gihundwe	
6-KAYIJAMAHÉ Chaste	Membre du secretariat	
7-HAKIZIMANA Athanase	Membre du Secretariat	
8-RUTAKANIZE Jean	Président MDR Cyato	
9-KATYAMBERE André	Président MDR Mutungo	
10-Nyirantabwoba Suzanne	Président MDR Nyamagana	
11-KAREGE Gérard	Président MDR Munehe	
12-NYAHINDANI Martin	Président MDR Cyete	
13-SENDEGE Apollinaire	Président MDR Nyakabukungu	
14-Kayiranga Callixte	Secrétaire wa MDR Winteko	
15-Nsengiyumva Azarias	Président wa MDR Mibilizi	
16-Tabaro Xenuste	Président de cellule	
17-NBiziNshezi Ideblande	Président de cellule	
18-NBiziNshezi Evaliste	Président de cellule	
19-Niyibizi Placide	Président de cellule	
20-Mukunziye Octave	Président de cellule	
21-Mujyaterera Frodis	Président de cellule	
22-Nsabiimana Deo	Président de cellule	
23-Bonade Emmanuel	Président de cellule	
24-Rugwiza ngabo Medaf	Président de cellule	
25-Ribanyié Colonel	Président de cellule	
26-Twagwimana Jean	Président de cellule	
27-Karubizi Abel	Président de cellule	
28-Twagwimana Jean	Président de cellule	
29-Twagwimana Jean	Président de cellule	
30-Twagwimana Jean	Président de cellule	

31. Nyonsaba Timotée
32. Awimana Tangués
33. Mudayi Bernard
34. Néchel Mahuku
35. Nsabimana Fidèle
36. Mucumizi Jean
37. Ndisabiyé Augustin
38. Karanguwa J. Bosco
39. Casheba Leonard
40. Nkuru Niza Anastasi
41. Akamukomeye Comualé
42. Teziyayo Aloys
43. Twagira mugari Narcisse
44. Munyanbina Innocent
45. Lemera Lambert
46. Ngirabaturwe Jean
47. Ndayishimiye Martin
48. Kanbitika François
49. Nsababera Philippe
50. Karege Gerard
51. Ntamburizi Théotim
52. Simbizi Célestin
53. Habayimana Célestin

Abarwanashyamba ba M.D.R. bari i Gimbogo.

Nom et Prenom.	Identification	
1. Munyamungabo Sébastien	Président wa M.D.R. Gimbogo	(sé)
1. Bizimana Alphonse	Secrétaire wa M.D.R. Gimbogo	(sé)
1. Habumuremyi Gaspard	Coordinateur wa M.D.R. Gimbogo	(sé)
11. Nyandwi Tharcisse	Membre wa Secrétariat	(sé)
1. Cyamukunyu Martin	Président wa M.D.R. Gihundwe	(sé)
1. Kayijamahe Chaste	Membre wa Secrétariat	(sé)
1. Hakizimana Athanase	Membre wa Secrétariat	(sé)
1. Rutakamize Jean	Président wa M.D.R. Cyato	(sé)
1. Kayjambere André	Président wa M.D.R. Mutungo	(sé)
0. 1. Ntalwaba Suzana	Président wa M.D.R. Uvumanya	(sé)
1. Karege Gerard	Président wa M.D.R. Murehe	(sé)
2. Nyaminani Martin	Président wa M.D.R. Cyete	(sé)
3. Sendeye Appolinaire	Président wa M.D.R. Uyakanyinga	(sé)
4. Kayiranga Callixte	Président wa M.D.R. Winteko	(sé)
15. Uzungu Ntunga Azariyasi	Président wa M.D.R. Mibirizi	(sé)
6. Tabaro Venuste	Président wa Cellule	(sé)
12. Ngirinkuti Ydeblande	Président wa Cellule	(sé)
18. Ngirinkuti Ydeblande	Président wa Cellule	(sé)
9. Nyiribizi Placide	Président wa Cellule	(sé)
10. Mukundiracyo Octave	Président wa Cellule	(sé)
21. Muzyakera Aphodis	Président wa Cellule	(sé)
22. Isabimana Déogratias	Président wa Cellule	(sé)
23. Bonane Emmanuel	Président wa Cellule	(sé)
24. Ruzwiganyaga Médard	Président wa Cellule	(sé)
25. Ribanyi Colonel	Président wa Cellule	(sé)
26. Twagiramungu Jean	Président wa Cellule	(sé)
27. Karenzi Claude	Président wa Cellule	(sé)
28. Rutarindwa Adrien	Président wa Cellule	(sé)
29. Munyantwari Bernard	Président wa Cellule	(sé)
30. Ngirabagenzi Celestin	Président wa Cellule	(sé)
31. Nyonsaba Thimoté	Président wa Cellule	(sé)
32. Uwimana Jacques	Président wa Cellule	(sé)
33. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
34. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
35. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
36. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
37. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
38. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
39. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
40. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
41. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
42. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
43. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
44. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
45. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
46. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
47. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
48. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
49. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
50. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
51. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
52. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
53. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
54. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
55. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
56. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
57. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
58. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
59. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
60. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
61. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
62. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
63. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
64. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
65. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
66. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
67. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
68. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
69. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
70. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
71. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
72. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
73. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
74. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
75. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
76. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
77. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
78. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
79. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
80. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
81. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
82. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
83. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
84. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
85. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
86. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
87. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
88. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
89. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
90. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
91. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
92. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
93. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
94. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
95. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
96. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
97. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
98. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
99. Muriel	Président wa Cellule	(sé)
100. Muriel	Président wa Cellule	(sé)

Ubutumwa bw'abagize Sekretariya ya M.D.R muri
Komine Gyimbo

Twebwe abagize Sekretariya ya M.D.R. muri Komine
Gyimbo, twishimiye ishyirwaho rya Guvernema ya
Republika ya gatanu n'irya Prezida wa Republika Nyakubaho
Bizimungu Pasteur na Ministre w'intebe Nyakubaho
Twagiramungu Faustin.

Tubifurije ishya n'ihirwe mu mirimo ikomeye
mushinzwe. Twiyemeje twese hamwe n'abarwanashyaka
duhagarariye kubatera inkunga yose ishoboka kugira ngo
Demokarasi, ubutabera, umutekano n'uburenganzira bw'ikiremwa
muntu bishinzwe imizi mu Rwanda.

Dukurikije umutekano n'uburenganzira mu Rwanda
Komine Gyimbo no muri aka karere kagenzurwa n'
ingabo z'abafaransa, turaraba by'umwihariko ibi bikurikira:

- 1) Gushyiraho ingego z'ubutegetsi bwa Prefizitwa,
Komine na Segiteri kugira ngo zihutire kurwanya
isenyura ry'ubukorwa by'amajyambere n'ibyo
abaturage ku giti cyabo.
- 2) Kudafora aka karere kashyamba n'ingabo z'abafaransa
nkaho ari inyuma y'igihugu.
- 3) Koshyiraho abashyamba muri aka karere gushyiraho
ku mirimo yabo.
- 4) Kurwanya itera bwoba rikorwa n'intahamwe
zihungisha abaturage ku nyuma.

Muri amashuri.

TO: C9

FROM: CA9

Request for UNAMIR assistance in transportation of SOS children and staff from ~~Kig~~ King Faisal Hospital, Kigali to NGARAMA where SOS is now established its new children village. Strength of children is 90 and staff members is 20.

I request a feasibility study on this children and answer whether to transport this children or not. A letter to RPF High command requesting this move and waiting for their reply. It may be noted that if for transportation transport to be provided from Kigali.

CHUM 0

Your comments per so I
could forward it to AFG/Cos.
21 Jun 94
~~SB~~
Cmo

Kacyiru, le 23/5/1994

①

②
HAC
Mise bonne aux
et les staffs
me au
1/6

③ Se
Psa les de Fe en tous ASAF
as directed 7 3/6

Général Roméo DALLAIRE
Commandant en chef de la MINUAR.

Mon général,

J'ai l'honneur de vous rappeler
que lors de votre dernier passage ici au camp des déplacés à
l'"Hôpital ROI FAYCAL", vous m'aviez promis de faire le nécessaire
pour transférer les enfants orphelins du ~~VILLAGE D'ENFANTS SOS~~ SOS
de Kigali ainsi que leurs encadreurs physiques, moraux et pédagogiques,
au VILLAGE D'ENFANTS SOS de Gikongoro qui, jusqu'alors, serait prêt
à les secourir.

Par la présente, je voudrais supplier
votre bonne volonté mon Général, à mettre en œuvre cette promesse,
car ces enfants ont déjà commencé à se plasmoriser suite à une
alimentation maigre même insuffisante et au désespoir.

Comptant sur votre bonne compréhension,
je vous témoigne nos louanges accordées à votre vouloir faire.

Instituteur et membre du Conseil Pédagogique
au VILLAGE D'ENFANTS SOS de Kigali.

Nshimiyimana Evariste

(Signature)

03.08.1994

19:00 hrs

News from Radio Rwanda.

- Q HAC*
1. 5/4
1. The international community continues to assist Rwandese especially refugees outside the country. Yesterday, a meeting was held in Geneva between 60 countries representatives to see what can be urgently done to assist the Rwandese desperate souls in Zaire and elsewhere. 430 millions \$ US were gathered in favour of Rwandese refugees. 137 million were given to UN in its action of assisting Rwandese both inside and outside the country. The UNHCR representative in Goma said that the assistance was not enough taking into consideration all the needs. He asked that it would be increased. The US have also continued to bring their assistance to refugees, mainly to Goma. Yesterday three aircrafts landed into Goma with food and water and today flights were expected to Goma too. Additionally, WFP has accepted trucks for transport to returnees from Goma and Action Internationale Contre la Faim has promised to set transitory centres from where returnees could receive some food assistance on their way back home.
- In this an met?*
2. In Zaire, the foreign community has proved its sympathy to refugees and decided to assist them. The Libanese community delivered 40 tons of food and a petrol selling company accepted to deliver petrol for 100,000 \$ US to vehicles to which would take food to refugees. The Minister of Budget informed that the zone of Goma and Bukavu were declared zones affected by disaster. In the meantime, Chad has promised to send 800-man peace-keepers to serve with UNAMIR as it was declared by President Debi spokesman.
- ded this out.*
3. Mrs Fanfani had left Kigali today. The journalist reminded that she had come with three aircrafts of food to assist Rwandese. Before she left Kigali, she offered an interview to a Radio Rwanda journalist. She said that she inaugurated a water supply project at Kimisagara which would provide water for 1000 people in Kigali per day. She also promised to build a hospital for war cripples in Kibungo. She added that when she would be back, she would bring clothes. She also promised to repair schools and reequip them. She agreed on helping Rwandese in agricultural projects. She appealed to Rwandese refugees in Zaire that they should go back to their country, for their "paradise was in their country and not in Zaire." She called them on not listening to people who lied them. ✓
4. In Butare, life had timidly started. Shops had reopened and food can be found in Town. The hospital has also reopened but there is a problem of equipment and medicines. In Kigali, everything seems to come to normal but goods are costly. The Government continues to warn some people not to loot or to misappropriate others' properties. The Government warns again all the Rwandese that whoever will be caught into such acts will be exemplarily punished.

CNR 439 P 2/2

Statement attributable to the Deputy-Spokesman for the Secretary-General:

In response to queries, I would like to clarify for your information that the overall responsibility for the coordination of political, military as well as humanitarian activities inside Rwanda rests with his Special Representative Mr. Shaharyar Khan. This responsibility encompasses all the activities in Rwanda by all United Nations entities including UNHCR, UNICEF, UNDP, WFP, whose programmes and plans of actions must be carried out within this overall coordination framework. With respect to humanitarian assistance, the Special Representative of the Secretary-General is assisted by the United Nations Humanitarian Coordinator, Mr. Arturo Hein, who heads the United Nations Rwanda Emergency Office.

Specialized agencies as well as non-governmental organizations and bilateral donors are strongly urged to operate within this overall coordination framework to ensure the maximum effectiveness of the efforts of the United Nations to provide emergency assistance to the affected population and to restore normalcy in Rwanda.

2 August 1994

②
CHAO
This should be
issued to all NGOs at
a Gen meeting.
May 50 ops.
HAC
7/8



ITALIAN EMBASSY
IN UGANDA RWANDA & BURUNDI
Development Cooperation Office



P.O. BOX 4646 KAMPALA - TEL. (041) 241786, 256416, 233443 - FAX (256).41.542678

C

CHAE
DeF

Kampala, 2nd Aug, 1994

3/02

ITALIAN AID FOR RWANDESE EMERGENCY

1] UNICEF (Rwanda Emergency)	2.5	Billions Italian Lire
2] ICRC & Italian Red Cross	3.0	"
3] ICRC for Nyanza orphanage	0.5	"
4] WHO	0.75	"
5] CARITAS Internationalis	1.0	"
6] UNHCR	3.5	"
7] Food donation	5.6	"
8] UNICEF Burundi for Rwandese refugees	1.0	"
9] No. 8 cargo flights	1.6	"
		19.45 Billions It. Lire (= 12.2 Mill. US \$)
10] Italian contribution to European Community for Rwanda's emergency	34.5	Millions US Dollars
TOTAL		46.7 Millions US Dollars



COPY

ODA

Overseas Development
Administration

94 Victoria Street, London SW1E 5JL

Direct Line: 071-917 0492

GTN: 3535 0492

4 August 1994

Major General Romeo Dallaire
Force Commander
UNAMIR
Kigali

Dear General Dallaire

To follow up the successful visit of the UK Overseas Development Minister, Baroness Chalker, last week, she has asked me to organise an ODA humanitarian assessment mission to Rwanda for the period ~~10-12 August~~. I understand that the British High Commissioner to Kampala, Mr Edward Clay, is in Kigali today, and he may have already told you of this proposed mission.

The mission will be led by the ODA's Senior Humanitarian Aid Adviser, ~~Dr Mukesh Kapila~~, who has long experience of emergency work. He will be accompanied by two ODA staff, the Rwanda desk officer from the UK Foreign and Commonwealth Office, an official from the British High Commission in Kampala and two representatives from British non-Governmental organisations. I attach a list of the party, with their passport details.

The party intends to travel with their own transport by road from Kampala to Kigali on Tuesday 9 August, arriving in the afternoon. They will spend 10 August in Kigali, holding meetings with Rwandan government officials, UN humanitarian staff and British NGO representatives. I should be very grateful if you would agree to Dr Kapila and his team meeting one of your UNAMIR officers for a briefing on that day.

On 11 August the party intends to travel to the North East of Rwanda (Ruhengeri and on to Gisenye, possibly crossing the border into Zaire briefly - the party have Zairean visas). On 12 August they hope to travel South to Gikongoro and Butare, in part to visit UK NGOs that are running programmes in the area. They will then return to Kampala by road via Kigali. Dr Kapila will stay in Kigali for a further 1-2 weeks.

In order to be as self-sufficient as possible, the party is bringing its own satellite telephone and fax, equipment and a supply of military rations.

Lady Chalker very much enjoyed meeting you during her trip to Rwanda last week. She has asked me to pass on her best wishes. She would be most grateful for any assistance you might be able to extend to Dr Kapila's team during their mission.

Z. S. A. Bearpark

P A Bearpark
Head of Emergency Aid Department

ODA HUMANITARIAN ASSESSMENT MISSION

① Dr Mukesh Kapila, Senior Humanitarian Aid Adviser, Emergency Aid Department, ODA

DOB 4 April 1955, Passport No - 40029787, issued Lilongwe 6.4.94, expires 6.4.2004

② Dr Rosalind Eyben, Principal Social Development Adviser, ODA

DOB 11 August 1944, Passport No 500031191, Issued UK Passport Agency 5 October 1992, expires 5 October 2002

③ Janet Douglas, Emergency Aid Department, ODA

DOB 6 January 1960, Passport No - N923722D, Issued Newport Gwent 11 January 1985, expires 11 January 1995

④ Stephen Hiscock, Africa Department Equatorial, FCO

DOB 16 June 1946, Passport number - B489351, Issued Georgetown, Guyana 1 March 1993, expires 1 March 2003

⑤ Dr Peter Poore, Save the Children Fund, UK

DOB 12 March 1939, Passport No B395605, Issued Lilongwe 16 August 1989, expires 16 August 1999

⑥ Jonathan A Bennett, International Council of Voluntary Agencies

DOB 30 October 1955, Passport No B381037, Issued 24 January 1989, expires 24 January 1999

⑦ Party will be joined in Kampala by Mr John Murray, British High Commission, and in Kigali by Mr Victor Tanner, Action Aid;
⑧ Ms Gabrielle Beerbaart, MSF (UK); and possibly Robert Maletta
⑨ OXFAM. 82664427
⑩



OUTGOING
FAX MESSAGE

UNAMIR

JUL 29 13

World Development

10
COPY

TO: PERSONAL ATTENTION TRANSMITTED ON:
MAJOR GENERAL DALLAIRE,
FORCE COMMANDER - UNAMIR
KIGALI - RWANDA
REF NO:
DRAFTER: BN/HF
FAX NO: 212-963-3090
FROM: BERNARD NTEGEYE, OFFICER-IN-CHARGE
UNDP, LUANDA, ANGOLA
FAX NO: 244-2-335609
PHONE NO: 334986
DATE: 29 JULY 1994
NUMBER OF PAGES INCLUDING THIS SHEET: 1
ALLOTMENT: UNDP
FILE NO: PE/B.NTEGEYE

Photocopy
and forward
to RPA
LO
HAC

(2) HAC
for action, please.
Supma
29/7/94

30 ON

for attn as usual
+ 1/8

DEAR MAJOR GENERAL:
PLEASE ALLOW ME FIRST TO INTRODUCE MYSELF. I AM A
RWANDESE NATIONAL CURRENTLY SERVING AS THE RESIDENT
REPRESENTATIVE OF UNDP IN ANGOLA.

I DECIDED TO SEND YOU THIS MESSAGE TO SOLICITATE YOUR
KIND ASSISTANCE IN OBTAINING INFORMATION ABOUT THE STATE AND
CONDITIONS OF MY FAMILY HOME AND PROPERTY SITUATED 19 KMS FROM
KIGALI CITY CENTRE IN MASAKA ABOUT 300 METERS NORTH FROM THE
OLPHONAGE.

SIX PERMANENT WORKERS WERE RESIDENT IN THE PLACE.

I FULLY UNDERSTAND AND APPRECIATE YOUR MANY OTHER TOP
PRIORITY CONCERNS, GIVEN THE SAD AND TRAGIC SITUATION IN THE
COUNTRY, HOWEVER I WISH TO BEG FOR YOUR KIND UNDERSTANDING AND
PERSONAL ASSISTANCE FOR THIS VERY URGENT REQUEST WHICH IS
EXTREMELY DEAR TO ME.

YOUR SERVICES MAY CONTACT ME VIA SATELLITE AT 871-
150.5360 WHICH IS BOTH OUR TELEPHONE AND FAX LINE.

YOUR URGENT ATTENTION IS HIGHLY APPRECIATED.

ACCEPT, SIR, THE ASSURANCES OF MY HIGHEST
CONSIDERATION.

SINCERELY YOURS



NTEGEYE R. - BERNARD

Office of the Resident Representative, 197 Rua Major Kanhangula, P. O. Box 910, Luanda Republic of Angola
Telephones: 331151 / 331188 / 331193 / 331196, Telex: 3368/3304 UNDP AN - Fax 871.150.5360/244.2.335609

T	INITIALS	DATE
CHAO	+	1/8
HAC SO OPS		
HAC EDP		
HAC OPS/LN		
HAC OPS/LN		
HAC OPS/LN	H	30/7
HAC OPS/LN		
HAC OPS/LN		30/7
C C		

TRANSNATIONAL

1994-07-29 10:31 CH-48 S #3

GOMA, le 2

1738/R

OBJET: Réhabilitation des réseaux d'eau potable au Rwanda.

①

Le représentant de la distribution d'eau potable s'est rendu récemment à GOMA et compagnie. Il a pu constater que les vannes qui approvisionnent cette ville sont toujours fermées. Compte tenu de la situation régionale, il n'a pas pu franchir la frontière.

Il est convaincu que la remise en fonction du réseau d'eau est tout à fait possible dans un délai très court et avec un minimum d'aide.

Il a été informé que l'ancien responsable des projets d'approvisionnement en eau de GISENYI, UYUMBA, UKUNGURU et GITARAMA.

Il a été informé que la région de GISENYI est un expert indispensable pour la fourniture d'eau potable de la région.

Il a été demandé d'intervenir auprès des autorités de GISENYI pour l'obtention de ce spécialiste dans les délais les plus brefs.

Il a été tenu informé des conditions dans lesquelles cette action peut être menée.

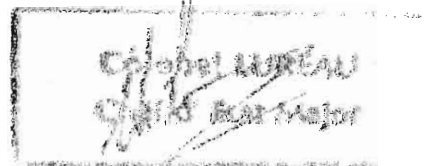
② HAC
action ASAP.
Seul avec une seule
pne.

Le général APOUR
Commandant la Force Interne
P.O.

③ Seuls

What's this about?

+ 1/8



FM Général LAFOUCADE
TO Général DALLAIRE

GOMA, le 29 juillet 1994

1738/PC

OBJET : Réhabilitation des réseaux d'eau potable au Rwanda.

1) - Un expert en distribution d'eau potable s'est rendu récemment à GOMA en compagnie du ministre français de la santé. Il a pu constater que les vannes qui approvisionnent cette ville et situées en territoire rwandais sont toujours fermées. Compte tenu de la situation régnant au Rwanda lors de son voyage, il n'a pas pu franchir la frontière.

Cet ingénieur reste convaincu que la remise en fonction du réseau d'eau est tout à fait envisageable dans un délais très court et avec un minimum d'aide.

Monsieur BOLF Jean-Marie fut de 1985 à 1988 responsable des projets d'approvisionnement en eau de GISENYI, BYUMBA, GIKONGORO et GITARAMA.

Sa parfaite connaissance de la station de GISENYI en font un expert indispensable dans le domaine du réapprovisionnement en eau potable de la région.

2) - J'ai l'honneur de vous demander d'intervenir auprès des autorités de KIGALI afin d'autoriser l'intervention de ce spécialiste dans les délais les plus brefs.

Je vous prie de bien vouloir me tenir informé des conditions dans lesquelles cette action pourrait être menée.

② HAC
Action ASAP.
Seed avec une Seede
ple.

Le général LAFOUCADE
Commandant la Force Turquoise

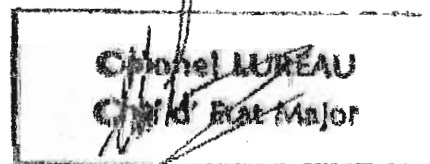
P.S.

③ ~~Seede~~

where is this about?

29/7

+118



TO UNAMUR
KIGALI

Kigali, 27th 07 1994

ref: 006/01/UNAMUR/94/111

J'A ASSOCIATION
Olphenage
Marc VAITER
KIGALI

Dear sir,

You have proposed us to give you a list of our
olphenage's needs.

We show you an estimation for one year and you
are free in choice to help us according to your
possibilities.

We underline that, considering the economic situation
in Rwanda, the most problem now is to pay the staff
and to buy food.

We are touched by your interest you take in the
orphelins.

Thank you.

Yours sincerely.

Marc VAITER

NIYONSHUTI Anne Marie, Directeur
pour le bureau



So ops

1. which is this ~~imp~~ poor unit?
2. Can we meet these needs? + 1/8

JÂ Olphenage's Needs

Needs

1. - Budget to pay staff
- Budget to buy food
- Unforseen

\$

28.000 \$
16.800 \$
50.000 \$

Needs

quantity

2. - Superposed bed
- pairs of sheets
- matelas
- flooreclothes
- bowls
- bucket
- jerican
- brooms
- bruches
- raclettes
- clothes for 300 children
- pairs of babouches
- scissors
- toilet papers
- petrol lamps
- kerosene ovens
- dish towel
- toilet soap
- OMO soap
- washing soap
- vaseline pomade
- towels
- dentitrice
- toothes

150
600
300
350
300
300
100
100
100
100
300
300
500
20
4
50
500
500
500
300
600
500
500

.../...

NeedsQuantity

- baby's bottle	24
- teats	200
- combs	300
- toilet bag	300
- nivea cream	300
- champoing	300
- wash gloves	600
- overalls	60
- klok	4
- smal bells	2
- mobil insecticide	300
- scool materials	
- plastic cup	300
- office material	



1/5

@

Kigali, 21 July 1994

To: The High Commissioner

From: Michel Jourdain

UNHCR Special Envoy to the area

② HRC
14 AC

ple note

OK B.

24/7

* 1/8

Subject: Humanitarian Action in Rwanda

1) As you know one of the main objectives M. Urasa and myself have tried to pursue since our arrival in Kigali, on 14 July, has been to impress upon our Rwandese interlocutors the imperative necessity: a) to create a climate of confidence and reconciliation among the Rwandese population so as to stop the exodus and encourage and facilitate return of refugees and displaced persons; b) to establish the necessary mechanisms of cooperation with the humanitarian agencies to enable them to bring in, effectively and swiftly, relief and assistance to the affected population.

2) In this task we have been greatly assisted by the Special Representative of the Secretary-General, Ambassador Shaharyar Khan and the UN Force Commander Major-General Romeo Dallaire as well as their close collaborators. Also by the good advice and assistance of Mr. Charles Petrie of UNREO and his team in Kigali.

3) We have been able to meet and have repeated and long exchanges of views in particular with the following officials: The President of the Republic Pasteur Bizimungu; The Vice-President / Minister of Defense / Commander of the R.P.F. ^{Forces} Major-General Paul Kagame; The Prime Minister Faustin Twagiramungu; The Minister for Social Rehabilitation, Refugee Repatriation and Military Demobilization Dr. Jacques Bishoziyaga; The Minister of Home Affairs, Seth Sendashonga.

FAX: 41 22 739 86 42

4) The new Government was established on 19 ~~January~~^{JULY} 1994 - Their first meeting on 20 ~~January~~^{JULY}, dealt extensively, as we had urged, with the question of refugees and displaced persons - The President of the Republic and the Vice-President, General Kagame, then decided to convene us today (21 July) to a meeting on these questions at the Presidency -

5) Were present on the humanitarian side: the UNRWO principal officer present in Kigali, M. Patrick Lemieux; the WFP Representative, M. David Fletcher, who had just arrived; M. Urasa and myself - Ambassador Khan who was absent in Nairobi and Dar es Salaam - was represented by Dr. Kabia accompanied by the political adviser, M. Sammy Kumu Buo.

6) During this meeting the following points were agreed upon:

ON THE GOVERNMENT SIDE:

- A Ministerial Committee will be established to meet regularly with the humanitarian agencies to review and resolve matters of common concern.
- A Senior Security Liaison Officer will be appointed in Kigali - and several at field level - to ensure that the undertakings of the Government for the safety and protection of displaced persons and returnees are fully respected.
- The present complicated system of "prior clearance" required to bring in the country humanitarian personnel and assistance will be abolished and replaced by a ~~more~~ simpler system according to which the UN Humanitarian group will provide the government with advance and full information on such movements without having to wait for "prior clearances" -

- Food assistance to Goma could transit via Rwanda and WFP will be given all facilities to have access to all their warehouses in the country -
- The President will write to the Secretary-General of the UN, the Secretary-General of the OAU and the current Chairman of the OAU to seek their active support in obtaining the full assistance of the Heads of State of neighbouring countries to encourage the return of the refugees and to neutralize the hostile elements to the new Rwandese Government - A Regional Summit Meeting is also under active consideration - The President further intends to visit the Heads of State of Tanzania, Zaïre, Burundi
- The President will also write to the High Commissioner for Refugees: a) requesting UNHCR assistance for the repatriation of refugees and for assistance within Rwanda in favour of displaced persons and returnees; b) reiterating the Rwandese Government firm commitment to ensure the safety of displaced persons and returnees; c) summarizing the main points of the Rwandese Government's undertakings to facilitate the protection and assistance of the displaced persons and returnees -
- The Government will be ready to ask ministers and high Rwandese officials to accompany UNHCR, UNAMIR and humanitarian agencies - in the French zone and in neighbouring countries - in their efforts to promote return, provided this is feasible and acceptable to neighbouring countries -

ON THE UN HUMANITARIAN SIDE:

- Assessment missions will be dispatched to various parts of the country to establish levels and forms of assistance required -

4/5

- Maximum efforts will be deployed to ensure that food and immediate assistance will be provided, as an urgent priority, to displaced persons and returnees throughout the country, including the "French humanitarian zone".
- Assistance will be provided to enable the effective functioning of Radio Rwanda with the technical help, if possible, of the German Radio "Deutsche Welle".
- An important humanitarian presence will be established in the critical parts of the country to help restore and maintain a climate of confidence among the population.
- Repatriation will be actively promoted, ~~by ~~the~~~~.
- Governmental authorities will be assisted in their efforts to convince refugees, returnees and displaced persons that the government is sincere in its commitment to guarantee their safety.
- Action at international level for the constitution of an International Tribunal to judge and condemn perpetrators of acts of genocide will be ~~act~~ strongly supported.

VISIT OF A ~~THE~~ FRENCH DELEGATION:

7) A high level French delegation composed of the Secretary-General of the Ministry of Foreign Affairs, an official of the African Department of that Ministry and General Germanos, arrived this morning to Kigali by special plane and left this evening for Paris. They met with the Prime Minister

and the Minister of Social Rehabilitation, Dr. Jacques Bihozagara - They could not meet, as they requested, with the President and the Vice-President.

8) They stated that the French Forces (Turquoise) intended to withdraw gradually from their zone as from 31 July to complete their withdrawal on 22 August. Their first withdrawal will affect the town of Gikongoro and neighbouring area (eastern part of their zone) and they urged that UNAMIR deploy necessary troops in this area and that UNHCR and other agencies immediately bring in food, ^{and medicine} assistance ~~as from~~ 31 July in order to reassure the population and prevent their exodus to Zaire -

9) They believe that the population of the "humanitarian zone" will react negatively if Rwandese officials should join UNAMIR and UNHCR during their first visit to the area. We cannot ignore this point of view and will have to find the necessary methods to facilitate reconciliation and trust.

10) Both The President and The Vice-President agreed that we should meet again as soon as our visit to Gisenyi and to the French zone will have taken place to report on our findings and recommendations.

11) I cannot but underline again that we were greatly impressed by the very genuine desire of the new Rwandese authorities to promote reconciliation and repatriation and to cooperate fully with the UN agencies in this regard -

CONCLUSION



VLUCHTELINGENZORG

CHRISTELIJKE ORGANISATIE
VOOR INTERNATIONALE
VLUCHTELINGENHULP

Postbus 10343
7301 GH Apeldoorn
Sleutelbloemstraat 8
7322 AG Apeldoorn
Tel: 055 - 663833
Fax: 055 - 668799
Telex: 20010 pms attn. ZOA
Giro: 550
Rabobank: 38.75.12012

94/V/6041

Urgent

UNAMIR Urgent

94 JUL 29 12 20

Head UNAMIR - Ruanda
Major-General Dallaire
Humanitarian Emergency Relief
Assistance
Kigali
through fax: 00-121-29-633090


RE: Emergency Assistance Relief Ruanda

Apeldoorn, July 29 1994

Dear Major-General Dallaire,

Unfortunately we have not met each other, but the Representative of ZOA/MedAir/AEE, mr. Dirk R. Frans, did put your name forward to contact you regarding the Emergency Assistance Relief in Ruanda. He talked to mr. Mac Neil, who did refer to you. We did receive an urgent request from Dr. Emile Rwahasirabo to assist the Ruandese Government with medical assistance in order to supply medicines to cholera patients coming back to Ruanda. In order to respond quickly to this urgent request, we are planning to send an aircraft with medicines, earmarked for the returning refugees, who are coming from the Goma area in Zaire. The medicines will exist of about 20.000 litres of ringer lactate and 10.000 litres of 5% glucose water solution. Early next week this will be flown into Kigali and as soon as possible transported to the border-area near Ruhengeri by truck. We request your kind assistance in dealing with the import-procedures with the airport-authorities, so there will be no delay in transporting these goods to their destination. What else is needed to clear these goods with the customs than a gift certificate? Further, is it possible to refuel the airplane at Kigali, do we need to make any reservations or to have special permission? Above mentioned questions have been raised by our Representative, Dirk R. Frans, Dutch passportholder, number: E339564. **Please respond as soon as possible.** Thank you very much for your cooperation.

Sincerely,


Kees B. van der Helm,
International Programmes Director.

COO

AIR/OF

HAC

AMBASSADE DE FRANCE
AU BURUNDI
MISSION D'ASSISTANCE
MILITAIRE

②
17.92
Pres note.
Care
w/7

Bujumbura, le 28 juillet 1994

UNAMIR

N° 87/AD/MAM/BU

94 JUL 29 19 24

NOTE D'INFORMATION**A L'ATTENTION DES ONG PRESENTES AU BURUNDI****O B J E T :** Mission humanitaire RWANDA.

Afin de coordonner au mieux l'action des ONG présentes au BURUNDI soutenues temporairement par les éléments "TURQUOISE" dans le cadre de la mission humanitaire au RWANDA, il nous paraît utile de vous adresser quelques conseils et directives.

I. - CONSEILS

11. - **Fonctionnement général :** L'ensemble des ONG doit posséder un lieu commun de rassemblement (le siège de l'UNICEF/BURUNDI semble donner satisfaction). Un ou deux numéros de téléphone sur place doivent être connus de tous et une permanence assurée durant la journée.

12. - **Déplacement RWANDA :** L'aéroport semble le lieu de regroupement des véhicules le mieux adapté. Un départ fixé à 07 H 30 permet d'atteindre la frontière pour 09 H 00.

13. - **Suivi des missions :** Un tableau de répartition des missions journalières doit être en permanence tenu à jour au siège de l'UNICEF. (fiche exemple jointe).

II. - DIRECTIVES

Compte tenu des lourdes charges supportées par les éléments "TURQUOISE" et afin d'assurer une sécurité maximum en territoire rwandais, il est demandé aux ONG de suivre les directives ci-dessous :

21. - **Déplacements :** les LUNDI - MERCREDI - VENDREDI
En dehors de ces créneaux aucune protection ne peut être envisagée.

22. - **Renseignements convois :** (voir fiche)

23. - **Permanence Ambassade :** TPH : 22.55.51 de 14 H 00 à 16 H 00
FAX : 22.72.10
les SAMEDI - MARDI - JEUDI.

24. - **Message :** Un message avertissant les autorités "TURQUOISE" est envoyé à 16 H 15 (locale). Passé ce délai aucune modification ne peut être envisagée sauf situation particulière qui sera dès lors traitée par l'autorité militaire de l'Ambassade de FRANCE à BUJUMBURA.

Le Lt.-Colonel CABRIERES
Attaché de Défense
présent à l'Ambassade de France
au Burundi

INTER OFFICE MEMORANDUM

To: FC

From: CHO

Date: 22 April 1994

Subject: HUMANITARIAN TASKS OF UNMO TEAMS

1. Find attached " proposed instructions for UNMO teams visiting refugee camps". These instructions can serve as a basic instruction for task teams.
2. There are two options for task organization for UNMOS:
 - a. one team on strictly defined territory with specifically assigned tasks; or
 - b. daily taskings as practiced during the past two weeks.
3. It is HAC opinion that the town should be divided into managable parts and make teams responsible for monitoring actions in their area of responsibility. In addition, they would receive specific tasks to be conducted in their area.
4. Rescue teams, escort teams and recce teams should act independantly receiving information from area teams and would be tasked by Ops.
5. Regards.

KIGALI, 14 Avr 94

OBJET: Appui possible par la MINUAR à l'aide humanitaire au RWANDA après les récents évènements.

Remarque préliminaire

A part quelques stocks de vivres, destinés à ses propres troupes, la MINUAR n'a pas de moyens pour venir en aide aux déplacés et réfugiés dans le domaine de l'assistance alimentaire.

Les seules instances qui peuvent fournir ces moyens sont les organismes internationaux, tels que UNHCR, PAM, CARITAS, CICR, ...

La MINUAR n'a pas le "know how" pour organiser efficacement l'assistance alimentaire dans les circonstances précaires actuelles.

La MINUAR a donc obligatoirement besoin des conseils des opérateurs humanitaires expérimentés si elle veut faire un effort dans ce domaine.

La MINUAR peut certainement se rendre très utile en assistant ces organisations avec le personnel et les moyens dont elle dispose.

La façon dont était organisée l'aide humanitaire aux déplacés et aux réfugiés avait prouvé son efficacité. La coordination entre les différents opérateurs avait atteint un niveau plus que satisfaisant. Il serait donc faux de vouloir réinventer "l'eau chaude" une fois de plus.

Les contacts avec les opérateurs humanitaires au RWANDA se fait d'habitude en français. Il est donc indispensable que l'officier humanitaire connait le français.

Hypothèses

1. Il n'existe plus de stocks de vivres ni dans les dépôts de la ville de KIGALI ni probablement dans les dépôts en province ni dans les EDP (Extended Delivery Points) près des camps.
2. La situation dans les camps existants était connue avec précision avant les événements mais est inconnue actuellement. Une nouvelle évaluation sera donc indispensable avant de redémarrer l'aide.
3. Un nombre inconnu mais très important de déplacés s'est certainement ajouté au nombre déjà existant avant les événements.
4. Sauf peut-être quelques opérateurs locaux de la Croix Rouge du RWANDA les agents des ONGs et des organismes internationaux ont tous quittés le pays.
5. Il est probable que les moyens de Tpt dont disposaient les organismes humanitaires pour alimenter les camps soient pour une grande partie volés ou mis hors état de marche.

Actions immédiates à prendre

1. La MINUAR doit prendre contact avec les sièges des organismes chargés de l'aide humanitaire (UNHCR, UNDP, PAM, CICR, FICR, CARITAS, MSF,) et leur formuler sa disponibilité à collaborer et à redemarrer l'aide humanitaire à ceux qui en ont besoin.
2. Une nouvelle évaluation de la situation au RWANDA, une évaluation des besoins et un relevé des ressources et des infrastructures encore présentes doit être effectuée par des experts dans les plus brefs délais.
3. La sécurité des opérateurs doit être clairement garantie par les deux parties belligérantes, condition sans laquelle une aide EFFICACE ne peut pas être imaginée.

Domaines dans lesquels la MINUAR peut se rendre utile:

1. Etre médiateur entre les deux parties et les organismes humanitaires pour garantir des conditions favorables à l'aide.
2. Etre intermédiaire entre les différents opérateurs et coordonner leurs actions.
3. Garantir la sécurité des convois en fournissant des escortes comme dans le passé.
4. Garantir la sécurité des dépôts en fournissant des patrouilles et vue la situation récente, même des gardes fixes.
5. Si possible, en collaboration avec les autorités locales, assurer la police dans les camps et lieux de rassemblement.
6. Présence d'UNMOs lors des distributions de nourriture pour éviter des émeutes et pour garantir un minimum de sécurité.
7. Fournir des moyens de Tpt pour autant que la mission le permet.
8. Fournir des chauffeurs et des convoyeurs pour les convois pour autant que la mission le permet.
9. Un nombre très important de blessés s'est certainement ajouté aux nécessiteux. Les moyens médicaux dont dispose la MINUAR pourrait être engagés en leur faveur.
10. Assister au comptage, à l'identification et à l'enterrement des cadavres.
11. Rentrer en contact avec les paroisses et missions où les gens se réfugient d'habitude en cas de problème pour mettre en carte les points "chauds" (aide prioritaire). Priorité sera donnée à la KWSA puis au reste du pays.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR

NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Kigali, April 20, 1994

Chairman
Rwanda Patriotic Army
High Command

SUBJECT: Humanitarian agreement

Sir,

You will find attached a draft of the Humanitarian Accord of Facilitation which is being proposed to both parties.

This document can serve as the basis for establishing a framework for the intervention of humanitarian aid agencies for your people. Please be informed that the International Community is prepared to help the Rwandese citizens. Arrangement have been completed and humanitarian assistance is ready to intervene from Nairobi. The different organisations will intervene as soon as some level of security is assured by both parties. Such an agreement has no political meaning; it is only to help the people of Rwanda.

I am always available and ready to discuss this with each party, either separately or with both parties together. The meeting could take place at any place however, the time is of the importance. Such a meeting must be held as soon as possible in order to provide assistance to the innocent people who are still suffering.

Sincerely,

Roméo A. Dallaire
Major General
Force Commander

c.c. RGF

HUMANITARIAN ACCORD OF FACILITATION

1. The two parties recognize that the humanitarian situation in Kigali after the period of clashes is deteriorating rapidly. There are shortages of food, drinkable water and medicines. The situation especially in refugee camps/hospitals is critical. Many dead bodies are still lying on the streets creating the danger of epidemic diseases. Hostility of warring troops and militants does not allow to bring the humanitarian assistance to suffering people.
2. To avoid further deterioration of the humanitarian situation in Kigali, both parties agree to create a framework for the delivery of international humanitarian assistance under the supervision of UNAMIR.
3. The party controlling the area in front of each refugee camp/hospital is to establish a guard post, which will be in charge of the camp/hospital security. Humanitarian assistance distribution points shall also be established by both sides in their respective areas.
4. Both opposing forces are to inform each other through UNAMIR about existing and newly established camp/hospital posts and distribution points in order to avoid an accidental exchange of fire in those areas.
5. Both parties agree to provide free access and escorts for humanitarian convoys to UNAMIR military observers travelling to and from camps/hospitals. The neutral zone shall be crossed only with a UNAMIR escort.
6. Each camp/hospital, distribution point and humanitarian convoy has to be marked by a highly visible white flag with a red cross.
7. Each party shall provide a humanitarian assistance liaison officer to UNAMIR with their own communication means.

RGF Signature

RPF Signature

(date)

UNAMIR signature



Kigali, le 20 avril 1994

Chef d'état-major des
Forces armées Rwandaises

OBJET: Entente humanitaire.

Mon Général,

Vous trouverez ci-joint un projet d'accord de facilitation d'aide humanitaire qui est proposé aux deux parties en cause.

Ce document peut servir pour établir une base pour l'intervention des agences d'assistance humanitaire pour le peuple Rwandais. Il me fait plaisir de vous informer que la communauté internationale est prête à vous venir en aide. Des dispositions ont été prises et des agences d'aide humanitaire peuvent intervenir de Nairobi. Ces différentes agences vont intervenir dès qu'elles seront assurées par les deux parties que des mesures de sécurité sont en place ici. Une telle entente n'a aucune saveur politique; il s'agit simplement de venir en aide au peuple Rwandais.

Je suis toujours prêt et disponible pour discuter ce document avec chacun d'entre vous séparément ou avec les deux parties si vous le désirez. L'endroit de la rencontre m'importe peu. Par contre, le temps nous presse. Une telle rencontre doit avoir lieu dans les plus brefs délais afin que l'aide humanitaire puisse parvenir au peuple innocent qui souffre toujours.

Je vous prie de croire, Mon Général, à l'expression de ma très haute considération.

Roméo A. Dallaire
Major Général
Commandant de la Force

C.C. FPR

ACCORD DE FACILITATION D'AIDE HUMANITAIRE

1. Les deux parties reconnaissent que la situation humanitaire à Kigali se détériore rapidement suite aux nombreux accrochages. Il y a un manque de nourriture, d'eau potable et de médicaments. La situation est plus spécialement critique dans les camps de réfugiés et dans les hôpitaux. Il y a toujours plusieurs corps qui jonchent les rues, créant un danger d'épidémie. L'hostilité des troupes combattantes et militantes ne permet pas l'apport d'aide humanitaire au peuple qui souffre.
2. Afin de prévenir une détérioration plus accrue de la situation humanitaire à Kigali, les deux parties sont prêt à établir une entente pour la livraison d'aide humanitaire internationale sous la surveillance de la MINUAR.
3. Les parties contrôlant le secteur devant chaque camp de réfugiés ou/et hôpital, vont établir un poste de garde qui sera responsable pour la sécurité du camp/hôpital. Des endroits de distribution d'aide humanitaire seront établis par chaque parties dans leur secteur respectif.
4. Les deux parties en cause vont s'informer, par l'entremise de la MINUAR, de l'existence et de la création de nouveaux camps/hôpitaux ainsi que des points de distribution afin d'éviter l'échange accidentel de coups de feu dans ces secteurs.
5. Les deux parties s'entendent pour donner le libre accès et les escortes pour les convois d'aide humanitaire aux observateurs militaires de la MINUAR voyageant vers ou retournant des camps/hôpitaux. La zone neutre ne sera traversée qu'avec des escortes de la MINUAR.
6. Chacun des camps/hôpital, points de distribution et convois d'aide humanitaire doit être clairement identifié par un drapeau blanc avec une croix rouge.
7. Chacun des parties devra fournir à la MINUAR un officier de liaison pour l'aide humanitaire. Cet officier devra avoir ses propres moyens de communication.

Signature représentant du FGR

Signature du représentant du FPR

(date)

Signature représentant de la MINUAR



Kigali, le 19 Avril 1994

Monsieur le Chef d'Etat Major,

Comme vous le savez, de nombreux rwandais sont venus chercher protection dans les locaux occupés par la MINUAR à Kigali et à l'Hôtel des Milles Collines. Leur nombre avoisinerait 13.000.

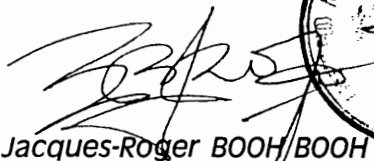
Faute d'un accord sur le cessez-le-feu et vu l'intensification des combats qui n'épargnent plus les édifices occupés par la MINUAR, il devient impossible à cette dernière de continuer à s'acquitter de son devoir de protection vis-à-vis desdits Rwandais.

Je voudrais en conséquence, vous demander de bien vouloir prendre sans délai toutes les dispositions requises, pour pouvoir assurer effectivement la sécurité de ceux des Rwandais visés plus haut, qui se trouveraient présentement dans la zone que contrôlent vos forces armées et ce conformément aux conventions internationales pertinentes sur la protection des civils en temps de guerre.

En outre, je voudrais insister sur le droit qui doit être reconnu à chaque Rwandais sous notre protection, de pouvoir être transféré dans la partie de Kigali où il estime se sentir plus en sécurité. Les modalités pratiques d'un tel transfert devront être arrêtées par les deux parties, FAR et FPR. La MINUAR est disposée à vous apporter son assistance.

Vu l'urgence, je souhaite recevoir le plus rapidement possible votre réponse à ma présente démarche.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef d'Etat Major, l'expression de mes sentiments distingués.


Dr. Jacques-Roger BOOH BOOH
Représentant Spécial du Secrétaire Général
des Nations Unies au Rwanda



Monsieur le Chef d'Etat Major des
Forces Armées Rwandaises
KIGALI.

①

②

*Plus note and
speech with
me.*

Kigali, 22 Avril 1994

Au Général Roméo A. DALLAIRE
Commandant de la MINUAR
KIGALI

244

Conformément à nos discussions de ce matin, nous vous confirmons notre entendement selon lequel la MINUAR devrait étendre sa présence d'observation (monitoring) aux autres centres et lieux qui hébergent des Rwandais menacés par les massacres en cours dans la ville de Kigali.

Les centres qui nous sont connus à l'heure actuelle sont:

1. Presses Paloti à Gikondo
2. L'Hôpital de Campagne de la Croix Rouge Internationale au siège de la CICR à Kigali.
3. La cathédrale Saint Michel
4. Le Lycée Notre Dame de Citeaux
5. L'Eglise Sainte Famille
6. Le Lycée de Rugunga
7. Le Collège St André
8. L'Ecole Belge de Kigali
9. La Paroisse de Kicukiro.

Nous voudrions souligner l'importance que nous attachons à cet acte d'observation et de monitoring, susceptible de servir d'élément de dissuasion aux Forces Gouvernementales et autres milices qui voudraient massacrer les réfugiés concentrés dans ces camps.

Dans l'attente d'une confirmation de votre déploiement dans ces centres, nous vous prions de croire, Général, en l'assurance de notre considération distinguée.



Pour le FPR
Seth SENDASHONGA
Membre du Bureau Politique

UNAMIR KIGALI RWANDA

PAGE 1 OF 3

TO : EMERY BRUSSET/NAIROBI	FROM : DALLAIRE/UNAMIR/KIGALI
OUT GOING FAX NO:	DATE : 19 APRIL 1994
ATTN : LANCE CLARK	PHONE :
FAX NO : 254-2-210675	FAX NO : 250-84271
INFO:	DRAFTER : MAJ. PAZIK FILE REF :
SUBJECT : HUMANITARIAN ASSISTANCE SITUATION IN KIGALI	

1. A MEETING REGARDING HUMANITARIAN PROBLEMS WAS HELD IN THE CND COMPLEX TODAY AT 1400 HRS. UNAMIR HUMANITARIAN OFFICER MAJ PAZIK AND UNAMIR LO WERE REPRESENTING UNAMIR. THE RPF SIDE WAS REPRESENTED BY: SETH SENDASHONGA, TITO RUTREIMRA, ROSE KABUYE, DEUS KAWIRANERA AND JACQUES BIHOZAGARA. THE MEETING WAS FINISHED AT 1425 HOURS.
2. IT WAS AGREED THAT:
 - A. RPF WILL SEND A MEDICAL LIAISON OFFICER TO FAYCAL HOSPITAL TO ARRANGE HANDING OVER OF THIS FACILITY IF THE WITHDRAWAL OF THE UNAMIR TROOPS FROM THIS AREA IS CONFIRMED;
 - B. WHEN RGF AGREES TO PROVIDE SECURITY FOR EVACUATION OF REFUGEES FROM MILLE COLLINES, RPF WILL ALSO BE READY FOR THE RECEPTION OF THOSE REFUGEES.
3. THE AVAILABLE DATA ON REFUGEE CAMPS LOCATIONS AND THE SITUATION INSIDE THOSE CAMPS WERE PASSED TO RPF. THEY WERE INFORMED THAT THE INTERNATIONAL COMMUNITY IS READY TO START A MAJOR HUMANITARIAN ACTION PROGRAM FOR RWANDA AND THAT WATER, FOOD, MEDICAL SUPPLIES AND MEDICAL TEAMS WERE READY IN NAIROBI TO BE TRANSFERRED TO KIGALI. RPF WAS ALSO INFORMED ABOUT OUR PRECONDITION ON THE REQUIRED MINIMUM LEVEL OF SECURITY. AT THE BEGINNING RPF STATED THAT AS THE FIRST OF ALL THE AIRPORT SECURITY PROBLEM SHOULD HAVE BEEN RESOLVED. LATER THEY AGREED THAT THE CASE OF HUMANITARIAN AGREEMENT HAD TO BE TREATED EQUALLY. THEY WERE STILL RELUCTANT TO TALK FACE TO FACE WITH THE RGF BUT THEY ACCEPTED OUR OFFER OF GOOD WILL SERVICES.

4. UNAMIR IS NOW THINNING OUT ITS STRENGTH. THEREFORE I SUGGEST TO HAND OVER TOMORROW'S HUMANITARIAN SUPPLIES (FLIGHTS AT 1000 AND 1030 HRS) TO A RED CROSS REPRESENTATIVE.

5. UNAMIR HUMANITARIAN CELL HAS STARTED TO BUILD A DATABASE OF REFUGEES AND MISSING PERSONS (PARADOX FORMAT). CURRENTLY WE HAVE LISTS OF REFUGEES FROM MERIDIAN AND MILLE COLLINES. WE NEED URGENTLY DATA ENTRY CLERKS AND IF POSSIBLE A DATABASE (ON DISKS) COMPLYING WITH INTERNATIONAL STANDARDS.

6. FC SENT TODAY A LETTER TO BOTH SIDES PROPOSING A HUMANITARIAN AGREEMENT. THE FOLLOWING TEXT WAS SENT:

HUMANITARIAN ACCORD OF FACILITATION

1. *THE TWO PARTIES RECOGNIZE THAT THE HUMANITARIAN SITUATION IN KIGALI AFTER THE PERIOD OF CLASHES IS DETERIORATING RAPIDLY. THERE ARE SHORTAGES OF FOOD, DRINKABLE WATER AND MEDICINES. THE SITUATION ESPECIALLY IN REFUGEE CAMPS/HOSPITALS IS CRITICAL. MANY DEAD BODIES ARE STILL LYING ON THE STREETS CREATING THE DANGER OF EPIDEMIC DISEASES. HOSTILITY OF WARRING TROOPS AND MILITANTS DOES NOT ALLOW TO BRING THE HUMANITARIAN ASSISTANCE TO SUFFERING PEOPLE.*
2. *TO AVOID FURTHER DETERIORATION OF THE HUMANITARIAN SITUATION IN KIGALI, BOTH PARTIES AGREE TO CREATE A FRAMEWORK FOR THE DELIVERY OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN ASSISTANCE UNDER THE SUPERVISION OF UNAMIR.*
3. *THE PARTY CONTROLLING THE AREA IN FRONT OF EACH REFUGEE CAMP/HOSPITAL IS TO ESTABLISH A GUARD POST, WHICH WILL BE IN CHARGE OF THE CAMP/HOSPITAL SECURITY. HUMANITARIAN ASSISTANCE DISTRIBUTION POINTS SHALL ALSO BE ESTABLISHED BY BOTH SIDES IN THEIR RESPECTIVE AREAS.*
4. *BOTH OPPOSING FORCES ARE TO INFORM EACH OTHER THROUGH UNAMIR ABOUT EXISTING AND NEWLY ESTABLISHED CAMP/HOSPITAL POSTS AND DISTRIBUTION POINTS IN ORDER TO AVOID AN ACCIDENTAL EXCHANGE OF FIRE IN THOSE AREAS.*
5. *BOTH PARTIES AGREE TO PROVIDE FREE ACCESS AND ESCORTS FOR HUMANITARIAN CONVOYS TO UNAMIR MILITARY OBSERVERS TRAVELLING TO AND FROM CAMPS/HOSPITALS. THE NEUTRAL ZONE SHALL BE CROSSED ONLY WITH A UNAMIR ESCORT.*
6. *EACH CAMP/HOSPITAL, DISTRIBUTION POINT AND HUMANITARIAN CONVOY HAS TO BE MARKED BY A HIGHLY VISIBLE WHITE FLAG WITH A RED CROSS.*

7. EACH PARTY SHALL PROVIDE A HUMANITARIAN ASSISTANCE LIAISON OFFICER TO UNAMIR WITH THEIR OWN COMMUNICATION MEANS.

RGF SIGNATURE

RPF SIGNATURE

(DATE)

UNAMIR SIGNATURE

7. THERE IS STILL NO AGREEMENT ON THE NEUTRAL ZONE AROUND THE KIGALI AIRPORT.

8. AFTER THE MORTAR SHELLING AT AMAHORO STADIUM ON 19 APRIL THE NUMBER OF CASUALTIES HAS INCREASED UP TO 40 DEAD AND 100 WOUNDED REFUGEES. THE FURTHER INCREASE IS EXPECTED.

9. REGARDS.

UNAMIR KIGALI RWANDA

PAGE 1 OF 1

TO : DE LISO, OIC/UNAMIR/NAIROBI	FROM : DALLAIRE/USAMIR/KIGALI
OUT GOING FAX NO :	DATE : 16 APRIL 1994
ATTN :	PHONE :
FAX NO : 254-1-218016 3-3090	FAX NO : 250-84371
INFO: MR LY, RED CROSS MEDECINES SANS FRONTIERES, WFI	DRAFTER : MAJ. PAZIK FILE REF :
SUBJECT : SITUATION IN THE AMAHORO STADIUM REFUGEE CAMP	

1. THERE ARE 5000 REFUGEES IN THE AMAHORO STADIUM (1533 MALES, 1066 FEMALES AND 2407 CHILDREN BELOW 15 YEAR OLD)
2. THERE ARE TWO LOCAL DOCTORS WITHOUT EQUIPMENT AND MEDICINS.
3. CAMP HAS NO FOOD SUPPLY.
4. SUMMARY OF CASUALTIES DISCLOSED:
 - A. 20 INJURED PEOPLE REQUIRING URGENT AMPUTATIONS.
 - B. 150 SERIOUSLY INJURED.
 - C. 36 SLIGHTLY INJURED.
 - D. 150 MALARIA CASES.
 - F. 115 SERIOUS DIARRHOEA.
 - G. 60 FLU.
 - H. 205 BRONCHITES.
 - I. 210 SKIN DISEASES CASES.
 - J. 32 DYSENTERY BACILLARIE
 - K. 15 ROUGEOL.
 - L. 40 CONJUNCTIVE.
5. NO HYGIENE MATERIALS AVAILABLE.
6. **THIS CAMP CREATES A SERIOUS EPIDEMIC DANGER FOR UNAMIR TROOPS STATIONED THERE AND THE NEARBY FORCE HQ..**
7. UNAMIR CAN PROVIDE SECURITY FOR THE ROUTE FROM THE AIRPORT TO THE CAMP AND ALL WORKERS IN THE STADIUM.
8. IMMEDIATE, IMMEDIATE, IMMEDIATE ACTION NECESSARY.
9. REGARDS.

One
Please speak
One
UNAMIR
KIGALI RWANDA

PAGE 1 OF 1

TO : EMERY BRUSSET	FROM : DALLAIRE/UNAMIR/KIGALI
OUT GOING FAX NO:	DATE : 22 APRIL 1994
ATTN : LANCE CLARKE	PHONE :
FAX NO :	FAX NO :
INFO:	DRAFTER : MAJ. PAZIK FILE REF :
SUBJECT : HUMANITARIAN ASSISTANCE SITUATION IN KIGALI	
REFERENCE :	

1. UNAMIR CONTINUED THINNING OUT . AS OF 1200 HOURS TOMORROW RESPONSIBILITY FOR THE CAMPS IN MERIDIAN AND KING FAISAL WILL BE HANDED OVER TO RPF. UNAMIR WILL KEEP CONTROL OF THE MAIN BUILDING AND HANGARS AT THE AIRPORT AND POSITIONS AROUND IT AS WELL AS HQ IN THE AMAHORO HOTEL AND PROVIDE GUARDS FOR SPARE VEHICLES AT THE STADIUM.
2. OFF-LOADING CAPABILITY WILL CONSIST OF 20 MEN AND ONE FORK LIFT. TRANSPORT CAPACITY CONSISTS OF 15 TRUCKS OF WHICH THREE ARE 5 TONNERS.
3. UNAMIR WILL HAVE FREE ACCESS FOR HUMANITARIAN ASSISTANCE TO RPF CONTROLLED AREAS.
4. ACCESS TO RGF AREAS MUST BE NEGOTIATED. HUMANITARIAN ASSISTANCE TO RGF AREAS MAY BE POSSIBLE THROUGH ICRC WITH APPROVAL FROM GENEVA.
5. HAC IS WORKING ON A PLAN TO REMOVE PEOPLE FROM THE AMAHORO AND FAISAL TO BEYOND THE RANGE OF RGF ARTILLERY. HAC IS WAITING FOR ROADS, LOCATIONS AND TIMING APPROVAL FROM RPF AND PERMISSION FROM THE RWANDAN GOVERNMENT.
6. RESCUE MISSIONS WERE CONDUCTED ALL DAY WITHOUT LOSSES.
7. TOMMOROW'S HUMANITARIAN SUPPLY WILL BE DISTRIBUTED BY US IN RPF AREA. WE WERE TRYING TO HAVE THIS TASK PERFORMED BY THE ICRC BUT UNBELIEVABLY THEY HAD NO AUTHORITY FROM GENEVA FOR THIS. PLEASE SORT THIS OUT AT HIGHER LEVEL.

8. PLEASE FIND ATTACHED A COPY OF FAX FROM BELGIAN PARA COMMANDO BRIGADE AND TAKE CARE OF THEIR DONATION. WE FAXED THEM BACK YOUR FAX AND PHONE NUMBER ASKING THEM TO CONTACT YOU.
9. THE UNDERSECRETARY FOR HUMANITARIAN AFFAIRS WILL VISIT TOMORROW AFTERNOON BETWEEN 1330 AND 1700 HOURS TO VIEW PROBLEM AREAS. DR KABIA WILL BE WITH HIM AS WELL AS A SENIOR OFFICER OF THIS HQ.
10. REGARDS.

YLF 409 MSF 2476-04 1/2
UNAMIR
UNITED NATIONS NATIONS UNIES

94 APR 21 04 22

OUTGOING FACSIMILE

DR KABIA 17532

urgent.
Major Bendig
FY 2000-01
Dir.

DATE: 20 April 1994

TO: MR. JACQUES BOOH-BOOH SRSG FOR RWANDA KIGALI	FROM: MARRACK GOULDING UNDER-SECRETARY-GENERAL FOR POLITICAL AFFAIRS UNITED NATIONS NEW YORK
FAX NO: (250) 84265	FAX NO: (212) 963-5065
ATTN:	REF:
TOTAL NUMBER OF TRANSMITTED PAGES INCLUDING THIS PAGE: 2	

Attached for your attention is a communication addressed to you from Mr. Ould Abdallah which he requested us to relay to you.

Regards.

SRSG

FL

E/DIR

MSF 2476-04

2/2

NOTE A M. JACQUES BOOH-BOOH, REPRESENTANT
SPECIAL DU SECRETAIRE GENERAL POUR LE RWANDA

Je vous serais reconnaissant d'entreprendre, par tous les moyens dont vous pouvez disposer, des recherches à Kigali afin de localiser et de mettre sous votre protection les deux familles dont les noms et coordonnées suivent :

Immaculée KWIGIRA

Tél. 74 099

"Du centre ville quartier commercial, prendre la route qui va à Nyamirambo. On arrive à l'Avenue Paul VI, continuer vers la mosquée. De là la sixième maison est la Pharmacie des Grands Lacs. Descendre une rue en terre et Immaculée se trouve dans la troisième maison à droite (il y a cinq personnes dans la maison).

Soline DUSABEMARIYA

Tél. 72 700

Prendre la direction vers le stade régional de Nyamirambo, faire toute la bouche et on arrive à l'Hôtel Sun City, passer devant et descendre à la troisième rue; la maison se trouve au début de cette rue. Caractéristique de la maison : niveau très supérieur à celui de la chaussée/Briques ornementales sur les murs" (il y a quatre personnes dans la maison).

La sécurité de ces deux familles est tout particulièrement importante pour la mission des Nations Unies au Burundi.

Bon courage et merci.

et à bientôt Ahmedou

A. Ould Abdallah
Représentant spécial du
Secrétaire général de
l'ONU au Burundi

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR

NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Kigali, April 20, 1994

Chairman
Rwanda Patriotic Army
High Command

SUBJECT: Humanitarian agreement

Sir,

You will find attached a draft of the Humanitarian Accord of Facilitation which is being proposed to both parties.

This document can serve as the basis for establishing a framework for the intervention of humanitarian aid agencies for your people. Please be informed that the International Community is prepared to help the Rwandese citizens. Arrangements have been completed and humanitarian assistance is ready to intervene from Nairobi. The different organisations will intervene as soon as some level of security is assured by both parties. Such an agreement has no political meaning; it is only to help the people of Rwanda.

I am always available and ready to discuss this with each party, either separately or with both parties together. The meeting could take place at any place however, the time is of the importance. Such a meeting must be held as soon as possible in order to provide assistance to the innocent people who are still suffering.

Sincerely,

Roméo A. Dallaire
Major General
Force Commander

C.C. RGF

HUMANITARIAN ACCORD OF FACILITATION

1. The two parties recognize that the humanitarian situation in Kigali after the period of clashes is deteriorating rapidly. There are shortages of food, drinkable water and medicines. The situation especially in refugee camps/hospitals is critical. Many dead bodies are still lying on the streets creating the danger of epidemic diseases. Hostility of warring troops and militants does not allow to bring the humanitarian assistance to suffering people.
2. To avoid further deterioration of the humanitarian situation in Kigali, both parties agree to create a framework for the delivery of international humanitarian assistance under the supervision of UNAMIR.
3. The party controlling the area in front of each refugee camp/hospital is to establish a guard post, which will be in charge of the camp/hospital security. Humanitarian assistance distribution points shall also be established by both sides in their respective areas.
4. Both opposing forces are to inform each other through UNAMIR about existing and newly established camp/hospital posts and distribution points in order to avoid an accidental exchange of fire in those areas.
5. Both parties agree to provide free access and escorts for humanitarian convoys to UNAMIR military observers travelling to and from camps/hospitals. The neutral zone shall be crossed only with a UNAMIR escort.
6. Each camp/hospital, distribution point and humanitarian convoy has to be marked by a highly visible white flag with a red cross.
7. Each party shall provide a humanitarian assistance liaison officer to UNAMIR with their own communication means.

RGF Signature

RPF Signature

(date)

UNAMIR signature

Handwritten signature

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR

NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Kigali, le 20 avril 1994

Chef d'état-major des
Forces armées Rwandaises

OBJET: Entente humanitaire.

Mon Général,

Vous trouverez ci-joint un projet d'accord de facilitation d'aide humanitaire qui est proposé aux deux parties en cause.

Ce document peut servir pour établir une base pour l'intervention des agences d'assistance humanitaire pour le peuple Rwandais. Il me fait plaisir de vous informer que la communauté internationale est prête à vous venir en aide. Des dispositions ont été prises et des agences d'aide humanitaire peuvent intervenir de Nairobi. Ces différentes agences vont intervenir dès qu'elles seront assurées par les deux parties que des mesures de sécurité sont en place ici. Une telle entente n'a aucune saveur politique; il s'agit simplement de venir en aide au peuple Rwandais.

Je suis toujours prêt et disponible pour discuter ce document avec chacun d'entre vous séparément ou avec les deux parties si vous le désirez. L'endroit de la rencontre m'importe peu. Par contre, le temps nous presse. Une telle rencontre doit avoir lieu dans les plus brefs délais afin que l'aide humanitaire puisse parvenir au peuple innocent qui souffre toujours.

Je vous prie de croire, Mon Général, à l'expression de ma très haute considération.

Roméo A. Dallaire
Major Général
Commandant de la Force

C.C. FPR

ACCORD DE FACILITATION D'AIDE HUMANITAIRE

1. Les deux parties reconnaissent que la situation humanitaire à Kigali se détériore rapidement suite aux nombreux accrochages. Il y a un manque de nourriture, d'eau potable et de médicaments. La situation est plus spécialement critique dans les camps de réfugiés et dans les hôpitaux. Il y a toujours plusieurs corps qui jonchent les rues, créant un danger d'épidémie. L'hostilité des troupes combattantes et militantes ne permet pas l'apport d'aide humanitaire au peuple qui souffre.
2. Afin de prévenir une détérioration plus accrue de la situation humanitaire à Kigali, les deux parties sont prêt à établir une entente pour la livraison d'aide humanitaire internationale sous la surveillance de la MINUAR.
3. Les parties contrôlant le secteur devant chaque camp de réfugiés ou/et hôpital, vont établir un poste de garde qui sera responsable pour la sécurité du camp/hôpital. Des endroits de distribution d'aide humanitaire seront établis par chaque parties dans leur secteur respectif.
4. Les deux parties en cause vont s'informer, par l'entremise de la MINUAR, de l'existence et de la création de nouveaux camps/hôpitaux ainsi que des points de distribution afin d'éviter l'échange accidentel de coups de feu dans ces secteurs.
5. Les deux parties s'entendent pour donner le libre accès et les escortes pour les convois d'aide humanitaire aux observateurs militaires de la MINUAR voyageant vers ou retournant des camps/hôpitaux. La zone neutre ne sera traversée qu'avec des escortes de la MINUAR.
6. Chacun des camps/hôpital, points de distribution et convois d'aide humanitaire doit être clairement identifié par un drapeau blanc avec une croix rouge.
7. Chacun des parties devra fournir à la MINUAR un officier de liaison pour l'aide humanitaire. Cet officier devra avoir ses propres moyens de communication.

Signature représentant du FGR

Signature du représentant du FPR

(date)

Signature représentant de la MINUAR

NOTE DE SERVICE INTERNE

à: FC

De: CHO

Date: 21 Mai 1994

Sujet: RENCONTRE ENTRE LA SECTION D'ASSISTANCE HUMANITAIRE-LE SOUS PREFET DE KIGALI-LE CONSEILLER AUPRES DU CHEF D'ETAT-MAJOR DE L'ARMEE RWANDAISE-LE REPRESENTANT DU CHEF D'ETAT-MAJOR- LE REPRESENTANT DU GOUVERNEMENT(EGALEMENT REPRESENTANT LA GENDARMERIE)

1. La rencontre en titre fut tenue entre 1030 heures et 1315 heures le 21 mai, 1994 à l'hôtel Diplomat de Kigali. Les personnes suivantes étaient présentes:

- a. Colonel Yaache, CHO;
- b. M. BUTERA Jean-Baptiste, Sous-Préfet de Kigali;
- c. Colonel HAGIRIMANA Edouard, Représentant du Chef d'Etat-Major de l'Armée Rwandaise;
- d. Lieutenant-Colonel RWABALINDA Ephrem, Conseiller auprès du Chef d'Etat-Major de l'Armée Rwandaise;
- e. Major KARANGWA P. Gendarmerie, Officier de liaison du Gouvernement et représentant de la Gendarmerie;
- f. Major J.L.A. Racine, MINUAR HAC;
- g. Major D.J. MacNeil, MINUAR HAC; et
- h. Lt Col Moigny, OL MINUAR auprès des FGR.

BUT

2. Le but de cette rencontre était de discuter en détail la planification de l'évacuation des personnes déplacées en danger au Rwanda avec une emphase pour Kigali.

REMARQUES D'OUVERTURE

3. Le Colonel Yaache dans ses remarques d'ouverture mentionne que le concept de l'opération est perçu en trois phases comme suit:

- a. PHASE 1. L'évacuation des personnes dans les camps reconnues de Kigali;
- b. PHASE 2. L'évacuation des personnes cachées; et

c. phase 3. L'évacuation des personnes de l'extérieur de Kigali.

4. M. Butera mentionne qu'il avait déjà été dit il y a quelques jours qu'un besoin existait pour évacuer les personnes des camps et celles cachées vers des secteurs sécuritaires. Il mentionne également que cette opération ne doit pas seulement être conduite pour les personnes déplacées dans le secteur des FGR mais également pour celles dans le secteur du FPR.

5. M. Butera a indiqué que c'était le désir du Gouvernement de compléter cette opération le plutôt possible. Il a également indiqué que la tentative d'accomplir cette opération avait échoué précédemment parce qu'une partie de la population de Kigali n'avait pas été adéquatement informée à propos des détails. Il a indiqué que le Gouvernement éduquait présentement la population pour supporter l'opération et qu'il était en consultation avec les chefs des Milices pour que ceux-ci éduquent le personnel sous leur contrôle. Il a dit qu'une utilisation étendue des médias était employée pour convaincre les citoyens de la nécessité de compléter cette tâche.

6. M. Butera a poursuivi qu'avec l'intense campagne médiatique présentement en cours il croit que la tension a été réduite à telle point que l'opération pourrait être maintenant conduite avec succès. Il dit également que la population aurait un rôle important à jouer dans le succès de l'opération.

PARTICIPATION DES PARTIS

7. La participation des FGR et des autres groupes dans l'opération fut discutée en détails. Les accords suivants concernant la sécurité et la participation furent obtenus:

- Il a été entendu que la sécurité des personnes déplacées serait de la responsabilité des FGR et du FPR pendant leur déplacement en convoi au travers des secteurs sous leur contrôle.
- Il a été entendu que la sécurité serait fournie par la Gendarmerie se déplaçant à l'avant du convoi et à l'arrière et ce avec la participation possible des FGR. Le FPR fournirait également la sécurité avec les éléments applicables à leur organisation.
- La MINUAR placerait deux soldats dans le compartiment cargo de chaque véhicule avec les passagers et un soldat dans l'habitacle avant, cette information devrait être diffusée à la population par le biais des médias.

OPTIONS

8. Le Colonel Yaache avance alors pour fin de discussion les

trois options suivantes pour l'exécution de l'opération:

- a. Option 1. Un convoi se déplacerait d'un secteur contrôlé par les FGR vers un secteur contrôlé par le FPR et retournerait avec des personnes déplacées du secteur contrôlé par le FPR.
- b. Option 2. Un convoi se déplacerait d'un secteur contrôlé par le FPR vers un secteur contrôlé par les FGR et retournerait avec des personnes déplacées du secteur contrôlé par les FGR.
- c. Option 3. Les convois se déplaceraient simultanément des secteurs contrôlés par les FGR et le FPR et traverseraient dans une zone neutre sous le contrôle de la MINUAR vers leurs secteurs respectifs.

9. Après une discussion en profondeur l'option 3 fut retenue. Il fut également entendu que:

- Il y aurait un échange simultané de personnes déplacées par convois en provenance des secteurs contrôlés par les FGR et le FPR en passant par une zone neutre de la MINUAR.
- Initialement les convois contiendraient le même nombre de personnes mais le nombre pourrait changer dépendamment du nombre actuel de personnes déplacées désirant entrer dans des secteurs spécifiques.
- Tous les efforts devront être mis en oeuvre pour s'assurer que l'échange des personnes déplacées se termine simultanément.
- Chacun des partis devraient choisir un point de chute à une distance n'exédant pas 25 kilomètres de la zone neutre de la MINUAR pour ne pas occasionner de perte de temps inutile. Les deux partis devraient aviser la MINUAR de ces points de chutes dès que possible.
- Le transfert des personnes déplacées devrait s'effectuer pour tirer le maximum de profit des périodes de clarté.
- Aucun transfert de personnes déplacées ne devrait prendre place la nuit.

CAMPS DE PERSONNES DEPLACEES

10. La discussion s'est ensuite dirigée sur lesquels des camps de personnes déplacées seraient initialement sélectionnés pour l'opération. Il fut entendu que le transfert initial de personnes déplacées impliquerait le Stade Amahoro et l'Hôtel des Milles Collines. Le transfert des personnes des autres camps sera à la discrétion de la MINUAR en concertation avec les FGR et le FPR.

11. Le besoin de maintenir à jour les registres des personnes étant déplacées est identifié. Il a été souligné que l'information sur les personnes déplacées devrait être obtenue avant le transfert. Les difficultés inhérentes à l'accomplissement de cet objectif sont reconnues par tous. Il fut toutefois entendu que:

- La MINUAR préparerait une liste des noms des personnes déplacées qui seraient transférées une journée spécifique et procurerait cette liste aux deux partis le jour précédant l'opération. Cette liste serait reconfirmée/vérifiée avant l'embarquement.
- Une liste séparée serait établie pour chaque véhicule transportant des passagers.
- Les forces opposées ne devraient pas déterminer qui seraient évacués mais cela serait plutôt déterminé par la MINUAR.
- Les noms seraient vérifiés par les autorités des partis opposés aux points de débarquement respectifs.
- La vérification des personnes déplacées serait une vérification nominative seulement et n'impliquerait pas la présentation de pièces d'identité puisqu'une grande proportion des personnes déplacées ne sont plus en possession de tels documents.

DEPLACEMENT

12. La discussion s'est ensuite dirigée vers le déplacement en tant que tel et la sélection des routes. L'assemblée s'est entendue sur les points suivants:

- La MINUAR sélectionnerait les routes et la Zone Neutre.
- Les routes majeures empruntées par les convois ne seront pas bloquées. Spécifiquement, les tronçons de routes Kigali-Byumba et Kigali-Gitarama devraient demeurer ouverts pour la durée de l'opération.
- Une fois le déplacement en cours, les convois ne devraient pas être arrêtés.
- Un cessez le feu devrait être en place entre les partis opposés de façon à ce que les convois ne subissent pas d'interférence le long de l'itinéraire emprunté.

AUTRES POINTS

13. D'autres points relatifs au succès d'ensemble de l'opération furent discutés. L'assemblée s'est entendue sur les points suivants:

- Le déplacement des personnes déplacées à l'extérieur

du Rwanda est un droit individuel des personnes concernées. Toutefois ces catégories de personnes devraient être initialement déplacées vers les points de débarquement entendus d'où ils pourront quitter le pays par leurs propres arrangements.

- Les ressortissants étrangers comme les Zairois ou les Tanzaniens feraient partie de l'opération seulement s'ils se trouvent dans des camps de personnes déplacées. Ceux regroupés dans des ambassades ou dans d'autres endroits seraient toutefois considérés dans l'ensemble du plan de l'opération.
- Les médias locaux et étrangers devraient être présents pour l'opération dès le début.
- La date de l'opération devrait être communiquée par la MINUAR.
- Un préavis minimum de 24 heures serait requis pour les partis.
- Un cessez le feu serait requis dans le secteur de l'aéroport pour permettre à la MINUAR de prendre possession de ses véhicules et chauffeurs pour l'opération.

CONCLUSION

14. Dans ses remarques de cloture, le Colonel Yaache a réitéré l'importance de cette opération et la nécessité pour les deux partis de fournir un support entier. M. Butera a remercié la MINUAR pour ses efforts et a réemphasé que son Gouvernement désire que cette opération soit conduite dès que possible.

15. La rencontre s'est terminée à 1315 heures sur une note cordiale et positive.



D.J. MacNeil
Maj
pour CHO



Kigali, le 9 mai 1994

Monsieur le Premier Ministre
Gouvernement du Rwanda
Gitarama

OBJET: Principes de base pour les opérations d'assistance
humanitaire des Nations Unies au Rwanda.

Monsieur le Premier Ministre,

Les efforts qui sont présentement faits par les Nations Unies en général et la MINUAR en particulier afin de rencontrer les besoins humanitaires du peuple Rwandais sont sincères et déterminés.

Vous trouverez ci-joint les principes de base pour les opérations d'assistance humanitaire des Nations Unies au Rwanda. Les agences d'aide humanitaire sont prêtes à entreprendre cette tâche dans le pays.

Je vous demande de m'indiquer par écrit votre entente ou autre envers ces principes. Votre signature servira comme base pour établir nos plans afin d'accomplir cette tâche.

Je vous prie de croire, Monsieur le Premier Ministre, à l'assurance de ma haute considération.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Dallaire', written over the printed name and title.

Roméo A. Dallaire
Major Général
Commandant de la Force

PRINCIPES DE BASE POUR LES OPERATIONS D'ASSISTANCE HUMANITAIRE DES NATIONS UNIES AU RWANDA

Dans la présente situation d'urgence que connaît le Rwanda, les Agences des Nations Unies spécialisées dans l'assistance humanitaire sont prêtes à jouer leurs rôles respectifs pour répondre aux énormes besoins d'assistance du pays. Afin de réaliser ce but, de garantir l'accès aux populations qui sont dans le besoin et d'assurer la continuation et l'expansion des efforts déjà entrepris par les Agences d'assistance humanitaire des Nations Unies, il est nécessaire de recevoir l'accord des autorités responsables sur les principes de base concernant les opérations d'assistance humanitaire des Nations Unies. Ces principes incluent:

1. Assurer la sécurité du personnel humanitaire (national et international), des bénéficiaires de l'assistance et des biens de l'assistance eux-mêmes;
2. L'identification par les autorités des sites de distribution de l'assistance humanitaire;
3. L'établissement par les autorités locales des listes des bénéficiaires de l'assistance. Ces listes devraient être fournies aux organisations d'assistance humanitaire avant la distribution de l'assistance humanitaire;
4. L'identification précise par les autorités des interlocuteurs des Agences d'assistance humanitaire au niveau central et au niveau local;
5. L'acceptation par les autorités responsables de la responsabilité des Agences des Nations Unies en ce qui concerne le suivi et l'évaluation des opérations de distribution d'assistance humanitaire, ainsi qu'en ce qui concerne l'utilisation des biens distribués;
6. L'entendement que l'assistance est fournie aux populations sur la base de leurs besoins, sans regard à leur race, leur groupe ethnique, leur religion ou affiliation politique.

06.05.94

PRINCIPES DE BASE POUR LES OPERATIONS D'ASSISTANCE HUMANITAIRE DES NATIONS UNIES AU RWANDA

Dans la présente situation d'urgence que connaît le Rwanda, les Agences des Nations Unies spécialisées dans l'assistance humanitaire sont prêtes à jouer leurs rôles respectifs pour répondre aux énormes besoins d'assistance du pays. Afin de réaliser ce but, de garantir l'accès aux populations qui sont dans le besoin et d'assurer la continuation et l'expansion des efforts déjà entrepris par les Agences d'assistance humanitaire des Nations Unies, il est nécessaire de recevoir l'accord des autorités responsables sur les principes de base concernant les opérations d'assistance humanitaire des Nations Unies. Ces principes incluent:

1. Assurer la sécurité du personnel humanitaire (national et international), des bénéficiaires de l'assistance et des biens de l'assistance eux-mêmes;
2. L'identification conjointe par les autorités responsables et les Agences humanitaires des sites de distribution proposés par le Gouvernement Rwandais;
3. L'identification précise par les autorités des interlocuteurs des Agences d'assistance humanitaire au niveau central et au niveau local;
4. L'acceptation par les autorités responsables de la responsabilité des Agences des Nations Unies en ce qui concerne le suivi et l'évaluation des opérations de distribution d'assistance humanitaire, ainsi qu'en ce qui concerne l'utilisation des biens distribués;
5. L'entendement que l'assistance est fournie aux populations sur la base de leurs besoins, sans regard à leur race, leur groupe ethnique, leur religion ou affiliation politique.
6. Identification des routes principales et secondaires utilisées à partir des points de chargement des aides jusqu'aux sites de distribution. Ces routes et pistes doivent être reconnues par toutes les parties et peuvent être utilisées par toutes les Agences humanitaires ainsi que par l'UNAMIR.

**BASIC OPERATING PRINCIPLES
OF UNITED NATIONS HUMANITARIAN ASSISTANCE**

In the present emergency situation in Rwanda, the United Nations humanitarian assistance agencies are ready to play their role in helping to meet the tremendous reliefs needs. In order to be able to do so, to ensure access to those in need, and for the continuation and expansion of current relief efforts by the United Nations humanitarian agencies, agreement is needed from the responsible authorities regarding standard basic operating principles of United Nations humanitarian aid. These include:

1. Ensuring the security of relief staff (both national and international), the beneficiaries of relief assistance, and of the relief materials themselves.
2. Joint identification by the responsible authorities and the United Nations humanitarian agencies of the distribution sites proposed by the RPF.
3. Clear identification of interlocutors from the side of the authorities for the humanitarian aid agencies to liaise with regarding humanitarian operations, both at a central as well as at the field level.
4. Acceptance by the responsible authorities of the monitoring and reporting responsibilities of the United Nations agencies regarding the distribution and use of those relief materials.
5. Understanding that aid should be provided based on need, regardless of race, ethnic group, religion or political affiliation.
6. Main and secondary road identification from the aid loading points towards the distribution sites. These routes must be recognized by all parties and can be used by all humanitarian agencies as well as by UNAMIR.



Rwanda Emergency Programme, Nairobi
Tel: 254-2-622173, 622079, 622069
Fax: 254-2-622078

United Nations Children's Fund
 Fonds des Nations Unies pour l'enfance
 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

FAX TRANSMISSION

TO : General Romeo Dallaire
 Force Commander
 UNAMIR, Rwanda

FAX : 000 1 212 963 3090

FROM : Fritz Lherisson
 Ag. Representative
 Rwanda Emergency Office
 Nairobi

DATE : 4 July 1994

SUBJECT : Unaccompanied/Traumatized Children

For note and secure the
 nec clearance for his
 entry. 7/77
 R/.....

②

HAC
 Please consider
 his arrival etc
 and continue, as
 you drop leave down
 so well, to assist
 in the process.

FC
 5/1

During the briefing at the Inter-agency meeting in Nairobi on 30 June 1994 you mentioned, among other things, the plight of thousands of unaccompanied and traumatized children. We totally share your views that the psychosocial and physical needs of these children should be addressed in order to mitigate the adverse psychological effects induced by the war and also ensure their well-being. You specifically referred to UNICEF for help in this area in order to develop strategies and appropriate interventions for the care, protection and well-being of these children.

Like you, UNICEF is very much concerned about the psychological traumatic experience that the displaced and unaccompanied children have gone through, having been witnesses of the killing of their parents, sisters/brothers or separated from their families. UNICEF also is conscious of the urgent need to ensure the psychosocial, rehabilitation and development of these children and also their reunification with their families.

④
 Maj. Kivukwa
 Regent Carter
 Is he really coming on the 7th

③
 HAC ops
 will likely wish to
 visit orphanage upon
 arrival. PLS
 verify with Regent
 Carter.

We are very pleased to inform you that in compliance with your request, UNICEF will provide a high level and experienced specialist in unaccompanied/traumatized children Mr John Williamson. He will arrive in Nairobi on Tuesday 5 July and will travel to Kigali on the 7th instant in order to review with you, NGOs staff, local authorities and members of UNAMIR Humanitarian Cell and UNAHT the problems and situation of these children and the types of interventions that need to be developed to meet their needs. A

We have already requested security clearance from UNREO. For Mr Williamson we also understand that RPF clearance is also required to enter Kigali. We would therefore much appreciate the intervention of your office in order to obtain such clearance.

With best regards.

cc: Arturo Hein, UNREO
Heads of Agencies in Nairobi
UNAHT Kigali
Hans Narula/Peter McDermott - EMOPs

Is he here
already?

ROGER

② Yes, arrived 7th evening
Conduct example
with MILDS & Roger
08 JULY 89
KMS/HMC

TO:

UNAHY
Kigali

873-68-238-0043

1-212-763-3090

TO:

UN Agency Focal Points
(via DHA-Geneva)UN Agency Representatives
NairobiUSG Peter Hansen
DHA, New York

FROM:

Arturo Hein
Humanitarian Coordinator for Rwanda
Nairobi

DATE:

6 May 1994

RE:

Operating Principles for UN Humanitarian Aid Efforts
in Rwanda

An important part of the work of the UN agency representatives here in Nairobi, as well as the participants in yesterday's inter-agency meeting in Geneva, was the review of the proposed basic operating principles that would underlie the UN system's humanitarian aid efforts in Rwanda. Following that review, please find enclosed a final version of these principles, written into a format which can be presented to both RGF and RPF (the French version will be out of translation and to you tomorrow).

Our intention is to have this document conveyed directly to the higher authorities of the RGF (in Gitarama) and RPF (in Muhlindi) on Saturday, 7 May. This document could also be utilized in discussions and negotiations with the responsible authorities at the local level at sites where relief distributions are being contemplated. Recognizing that some cross-border efforts are already under way, we will explain to the authorities of both RGF and RPF that the continuation and expansion of UN relief efforts is contingent on reaching agreement on these basic operating principles. This approach will be balanced in terms of presenting the same principles to both parties at approximately the same time. However, should one party, but not the other, come to agreement on these principles, and provide credible indications of being willing and able to implement them, we would proceed to provide relief assistance to the areas under the control and the agreeing party.

In Mr. Charles Lamuniere's 4 May fax to myself, General Dallaire and Mr. Szynalski of WFP (copy attached for easy reference), USG Hansen confirms that prior consultation should take place with the UNAMIR Force Commander and myself before any specific relief actions are taken. While this letter was written in reference to WFP actions, USG Hansen has confirmed to me that this approach is meant to be a systemic one. Obviously, the intention here is not to create any bureaucratic obstacles, but rather to ensure that security and overall policy concerns are addressed.

1994 MAY -6
UNAMIR
08 23

In this context, I would appreciate your assistance in keeping me informed in advance of any planned actions by your agency into or inside Rwanda. Given the importance of establishing these basic operating principles, which we have collectively produced in order to address such primary concerns as the safety of relief staff and beneficiaries, and accountability to donors for the use of resources provided to us, I am sure that you will agree with me that consideration of actions to be implemented after Saturday 7 May must include indications of imminent agreement to these basic operating principles by the authorities controlling the area in question.

Thank you for your cooperation and assistance in this matter, and please let me know today if you have any last comments on this document and approach.

6 May 1994

**BASIC OPERATING PRINCIPLES
OF UNITED NATIONS HUMANITARIAN ASSISTANCE**

In the present emergency situation in Rwanda, the United Nations humanitarian assistance agencies are ready to play their role in helping to meet the tremendous relief needs. In order to be able to do so, to ensure access to those in need, and for the continuation and expansion of current relief efforts by the United Nations humanitarian agencies, agreement is needed from the responsible authorities regarding standard basic operating principles of United Nations humanitarian aid. These include:

1. Ensuring the security of relief staff (both national and international), the beneficiaries of relief assistance, and of the relief materials themselves.
2. Identification by the responsible authorities of sites for relief distribution.
3. Establishment of lists of beneficiaries by the local authorities, to be provided to the humanitarian aid organization prior to distribution of relief supplies.
4. Clear identification of interlocutors from the side of the authorities for the humanitarian aid agencies to liaise with regarding humanitarian operations, both at a central level as well as at the field level.
5. Acceptance by the responsible authorities of the monitoring and reporting responsibilities of the United Nations agencies regarding the distribution and use of these relief materials.
6. Understanding that aid should be provided based on need, regardless of race, ethnic group, religion or political affiliation.

REPUBLIQUE RWANDAISE
SERVICES DU PREMIER
MINISTRE
KIGALI

Kigali, le 10 mai 1994

①
②
HAC
Escaut
195

Monsieur Arturo HEIN
Coordianateur Humanitaire des
Organisations des Nations Unies au
Rwanda
KIGALI

③ 50

Pre file 7 11
5

Monsieur HEIN, *congratulations*.

Concerne: Accord du Gouvernement Rwandais sur les principes de base pour les opérations d'assistance humanitaire des Nations Unies au Rwanda.

J'ai l'honneur de me référer à la lettre N° 19/FC du 09 mai 1994 par laquelle le Major Général Roméo A. DALLAIRE, Commandant de la Force des Nations Unies au Rwanda, me fait part des principes de base pour les opérations d'assistance humanitaire des Nations Unies au Rwanda, et dont, à toutes fins utiles, je reproduis le contenu ci-après:

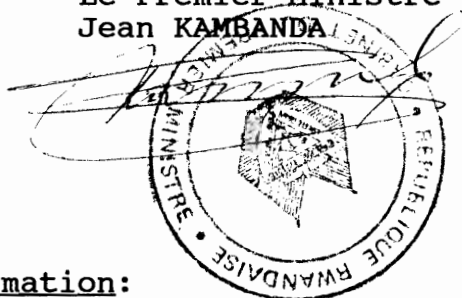
1. Assurer la sécurité du personnel humanitaire (national et international), des bénéficiaires d'assistance et des biens de l'assistance eux-mêmes;
2. L'identification conjointe par les autorités responsables et les Agences humanitaires des sites de distribution proposés par le Gouvernement Rwandais;
3. L'identification précise par les autorités des interlocuteurs des Agences humanitaires au niveau central et au niveau local;
4. L'acceptation par les autorités responsables de la responsabilité des Agences des Nations Unies en ce qui concerne le suivi et l'évaluation des opérations de distribution d'assistance humanitaire, ainsi qu'en ce qui concerne l'utilisation des biens distribués;
5. L'entendement que l'assistance est fournie aux populations sur base de leurs besoins, sans regard à leur race, leur groupe ethnique, leur religion ou leur affiliation politique.
6. Identification des routes principales et secondaires utilisées à partir des points de chargement des aides jusqu'aux sites de distribution. Ces routes et pistes doivent être reconnues par toutes les parties et peuvent être utilisées par toutes les Agences humanitaires ainsi que par la MINUAR.

J'ai le plaisir de vous confirmer par la présente, l'adhésion du Gouvernement Rwandais à ces principes.

Je note avec satisfaction l'engagement des Agences d'assistance humanitaire des Nations Unies pour répondre aux énormes besoins d'assistance aux déplacés de mon Pays qui totalisent plus de 2 millions , et je tiens à vous en exprimer, au nom du Gouvernement Rwandais, mes très sincères remerciements.

Je vous prie de bien vouloir croire, Monsieur HEIN, en l'assurance de ma très haute considération.

Le Premier Ministre
Jean KAMBANDA



Copie pour information:

- Son Excellence Monsieur
le Président de la République
KIGALI
- Le Major Général Roméo A. DALLAIRE
Commandant de la Force des Nations Unies
✓ au Rwanda
KIGALI
- Monsieur Philippe GAILLARD
Chef de Délégation du CICR
KIGALI



UNAMIR - MINUAR

Hé 19/Fe

Kigali, 9 May 1994

Major General P. KAGAME
Chairman High Command
Rwandese Patriotic Army
Mulindi

SUBJECT: Basic operating principles of United Nations
Humanitarian Assistance


Dear General,

The efforts being made by the UN in general and UNAMIR in particular to meet the humanitarian needs of Rwanda are sincere and determined.

I am forwarding to you the basic operating principles under which the United Nations Humanitarian Assistance Agencies are ready to undertake this all important task in your country.

I request that you indicate to me in writing your agreement or otherwise to these principles. Your response will serve as basis for our plans to undertake the task.

Yours sincerely,


Roméo A. Dallaire
Major General
Force Commander

6 May 1994

TO: GENERAL DALLAIRE, UNAMIR FORCE COMMANDER

FROM: PATRICK LEMIEUX, AHT, KIGALI

Subject: Transmission of the "Operating Principles for UN Humanitarian Aid Efforts in Rwanda".

Following yesterday's communication from Arturo Hein on the above mentioned subject, please find herewith the final version of the document. All comments will be welcome and could be transmit through me or directly to Arturo Hein, who is now in Bujumbura.

BEST REGARDS.

②
HAC - URGENT

This seems OK. ^{last} ~~per~~ para.
 Tell them as per para.

How is this going to get
 to ROR and ROR (in French)?



F-C
 4/5

to
 per file + $\frac{9}{5}$

TO: UNAMIR
Kigali

873-68-238-0043

1-212-763-3090

TO: UN Agency Focal Points
(via DHA-Geneva)UN Agency Representatives
NairobiUSG Peter Hansen
DHA, New YorkFROM: Arturo Hein
Humanitarian Coordinator for Rwanda
Nairobi

DATE: 6 May 1994

RE: Operating Principles for UN Humanitarian Aid Efforts
in Rwanda

An important part of the work of the UN agency representatives here in Nairobi, as well as the participants in yesterday's inter-agency meeting in Geneva, was the review of the proposed basic operating principles that would underlie the UN system's humanitarian aid efforts in Rwanda. Following that review, please find enclosed a final version of these principles, written into a format which can be presented to both RGF and RPF (the French version will be out of translation and to you tomorrow).

Our intention is to have this document conveyed directly to the higher authorities of the RGF (in Gitarama) and RPF (in Muhlindi) on Saturday, 7 May. This document could also be utilized in discussions and negotiations with the responsible authorities at the local level at sites where relief distributions are being contemplated. Recognizing that some cross-border efforts are already under way, we will explain to the authorities of both RGF and RPF that the continuation and expansion of UN relief efforts is contingent on reaching agreement on these basic operating principles. This approach will be balanced in terms of presenting the same principles to both parties at approximately the same time. However, should one party, but not the other, come to agreement on these principles, and provide credible indications of being willing and able to implement them, we would proceed to provide relief assistance to the areas under the control and the agreeing party.

In Mr. Charles Lamunier's 4 May fax to myself, General Dallaire and Mr. Szynalski of WFP (copy attached for easy reference), USG Hansen confirms that prior consultation should take place with the UNAMIR Force Commander and myself before any specific relief actions are taken. While this letter was written in reference to WFP actions, USG Hansen has confirmed to me that this approach is meant to be a systemic one. Obviously, the intention here is not to create any bureaucratic obstacles rather to ensure that security and overall humanitarian concerns are addressed.

UNAMIR
08 23
1994 MAY -9

In this context, I would appreciate your assistance in keeping me informed in advance of any planned actions by your agency into or inside Rwanda. Given the importance of establishing these basic operating principles, which we have collectively produced in order to address such primary concerns as the safety of relief staff and beneficiaries, and accountability to donors for the use of resources provided to us, I am sure that you will agree with me that consideration of actions to be implemented after Saturday 7 May must include indications of imminent agreement to these basic operating principles by the authorities controlling the area in question.

Thank you for your cooperation and assistance in this matter, and please let me know today if you have any last comments on this document and approach.

6 May 1994

**BASIC OPERATING PRINCIPLES
OF UNITED NATIONS HUMANITARIAN ASSISTANCE**

In the present emergency situation in Rwanda, the United Nations humanitarian assistance agencies are ready to play their role in helping to meet the tremendous relief needs. In order to be able to do so, to ensure access to those in need, and for the continuation and expansion of current relief efforts by the United Nations humanitarian agencies, agreement is needed from the responsible authorities regarding standard basic operating principles of United Nations humanitarian aid. These include:

1. Ensuring the security of relief staff (both national and international), the beneficiaries of relief assistance, and of the relief materials themselves.
2. Identification by the responsible authorities of sites for relief distribution.
3. Establishment of lists of beneficiaries by the local authorities, to be provided to the humanitarian aid organization prior to distribution of relief supplies.
4. Clear identification of interlocutors from the side of the authorities for the humanitarian aid agencies to liaise with regarding humanitarian operations, both at a central level as well as at the field level.
5. Acceptance by the responsible authorities of the monitoring and reporting responsibilities of the United Nations agencies regarding the distribution and use of these relief materials.
6. Understanding that aid should be provided based on need, regardless of race, ethnic group, religion or political affiliation.